大清光緒廿八年

申報

第一萬六百三十七號

十月廿八日

上海零售每張取錢十二文 外埠則照遠近酌加寄費 西歷一千九百零二年十一月廿七日禮拜四 今日另出附張不取分文

外埠售報處 北京琉璃廠東北園自怡齋書○天津紫竹林梁子亭○烟臺韓德森醫院隔壁劉心平○漢口黃陂街太平巷日江左漢記石印書局○岳州宜昌江左漢記分局○新隄沙市江左漢記分局○九江全泰盛○廬州府全泰盛○蕪湖長街全泰盛○玉林堂筆店○安慶鄭虞卿榮陞街蘇用盛三牌樓森昌藥王廟南周宅○揚州石牌樓吳鶴林○鎮江春記○江西乾昌全泰盛裕興康○蘇州閶門東大街西首恆聚錫箔莊內○無錫北門外泰源銀樓○常州青果巷翰墨齋裱畫店○杭州保佑坊又拱宸滬紹城小江橋申昌○福州南臺嘉興洋行○廈門協興昌信局○寧波和泰黃端林定海和泰局泰興東門何乾元鹽店○溫州五馬路中正和○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南常德南門外點石恆記書局○山東濟南府布政使街老裕興信局○廣西湖南雲貴森昌○山西省數樓大街老福興信局○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例 第一日每字取洋五釐第二日至第七日按日每字取洋三釐第八日起按日每字取洋二釐半結算字數則先以五十字之處為率多則以十字遞加至直行告白則以三百字起碼價值一律並不增收此啓

雙璞齋四書五經義增價啓

自八股改試經義承學之士驟遇更張輒以師承無自為慮此次各省榜發所刊第三場闈作頗因體裁有乖致為有識者所嘗議現在各省歲科試經義列為首場苟非出色當行尤未易破壁飛去雙璞齋主人嘗謂作經義之法疏解聖經當用說義正義之例徵引史鑑兼及時事當用衍義講義之例爰取古今名儒碩彥經義諸作彙而選之題有未備則敦請通材博雅分任採輯精迴非市上所售者可比現由本局用新鑄鉛字排印成書都計五十六卷為文三千篇裝訂二十四本原定洋銀二元四角現因所剩無多每部酌加四角欲購者請速臨申報館購取可也

圖書集成局白

續錄婁縣瞿鼎岑茂才俄屬西伯利亞及滿洲鐵路經行道里圖說

由司特力田斯克夏乘汽船冬駕耙犁註又名撬 順黑龍江東下經雅克薩城南註俄名阿勒巴欽 東南經海蘭泡省即布拉郭威什臣斯克大城註與我黑龍江省之愛琿城即黑龍江城夾江南北對峙 折東南順流至伯力即東海濱省又名哈巴羅甫斯克大城註抵黑河口即烏蘇里江匯入黑龍江之稍偏東處由揑爾臣斯克至伯力水程四日由此折而南登岸復乘火車沿烏蘇里江東岸傍山西南行經興凱湖東岸又南徽西經雙城子順綏芬河東岸南行復折西南抵海參崴即之港又名務拉的倭斯托克亦名鹽浦斯德蓋一地而異名也註海參崴至伯力亦於一千八百九十八年八月竣工計長四百七十五英里由施特力田斯克至海參崴為阿穆爾路即黑龍江計二千一百七十五俄里一枝擬由海參崴豆滿江上游經長白山北麓沿鴨綠江而西出大連灣計五百二十五俄里 其一枝由雙城子分路折西北也沿大小綏芬河源之北穆稜河源之間翻山之北撤河之南渡牡丹江大橋經甯古塔城北境折西北經賓州南境阿勒楚喀城北而至哈拉濱大城註哈拉濱在雙城廳東北阿勒楚喀城西北濱松花江南岸北與呼蘭河口相對即昔之瑪托哈濱也 初鐵路之至揑爾臣斯克也註即尼布楚城 不由黑龍江水路仍乘火車折而南渡敖嫩河大橋註自此以下為黑龍江省境 又東南渡額爾古訥河橋經呼倫貝爾城東北境十數里過諾爾根河橋經哈克苦兒里哈拉呼集額克額兒們都克哈爾克伊勒克的都哈圖穿內興安嶺過雅爾河橋經伊蘭鄂博巴里木東南經暗齊克臺湯爾特臺南境胡拉爾吉北經齊齊哈爾城西南十餘里渡諾尼江大橋經梅倫站之北溫托昏泊及察漢泊之南蘇爾特城林家店小廟子之南經呼蘭城西南十餘里渡松花江大橋註自此以下為吉林省境 而至哈拉濱城由哈拉濱折西南過拉林河橋經雙城廳北境伯都訥東境經松花江橋折西南經農安縣城東長春府之西註即俗名寬城子自此以下為盛京省境 懷德奉化二縣及昌圖府之東開原鐵嶺二縣而至奉天府又南稍西經遼陽州海城蓋平熊岳城瓦房店李官屯復州東境又南經學蘭店金州廳南關嶺三十里鋪由此分二路其一枝南至大連灣註俄改名帶尼譯即遠東 一枝折西南經木廠青泥窪而至旅順口註由海參崴至旅順口計一千一百俄里自哈爾濱至旅順口計二日 由海城縣南大石橋鋪榦路分枝折西經營口即牛莊註哈拉濱至牛莊鐵路一千五百里 渡大遼河橋又西北過南沙東沙西沙三小水渡大陵河橋經錦州府城高橋連山甯遠州望海店中后所前屯衛而至山海關又西稍南經臨榆撫甯二縣永平府城渡灤河橋經開平營盧臺北塘折西經新城軍糧城而至天津府城折西北經北倉楊村而抵北京矣

圖甚長繪畫亦細未能列入報紙爰付闕如 本館附識

本館接奉電音

○昨日午前京師飛電傳來 上諭一道 旨二道敬謹譯登○十月二十六日內閣抄奉 上諭張之洞端方奏參道員請旨懲辦等語湖北試用道任子齡由刑幕捐納指分湖北廣通聲氣變亂是非舞文玩法此等劣員若不嚴加懲辦必致有壞風氣該督等僅請勒令回籍尚屬輕縱任子齡著即行革職驅逐回籍交地方官嚴加管束以肅吏治欽此同日奉 旨兵丁等借支庫銀內應扣本年十二月次年正月庫銀利息著加恩展限兩個月欽此同日奉 旨著派魁斌綽哈布敬信繼祿看視獎賞欽此

宮門抄 ○十月十二日理藩院鑾儀衛光祿寺正藍旗值日無引見掌儀司奏十五日祭 奉先殿洵貝勒行禮 召見軍機○十三日外務部廂藍旗值日無引見 召見軍機○十四日吏部翰林院八旗兩翼值日禮部引見三員太常寺十員國子監三員廂黃滿十四員廂黃蒙十員圓明園二十九員江甯將軍信恪請訓景祿周克寬由河南到京請 安甘肅正考官饒士端到京請 安錫公假滿請 安福春文貴預備 召見莊王請假十日崑中堂續假二十日璧公續假十日 召見軍機及福春文貴信恪○十五日戶部侍衛處值日無引見出使大臣梁誠請 訓並請假一個月恩佑假滿請 安陸寶忠由河南回京請 安玉祥連魁預備 召見 召見軍機及玉祥連魁梁誠○十六日禮部宗人府欽天監廂黃旗值日無引見熱河都統錫良到京請 安楠貝子假滿請 安李紱藻等因伊子中舉謝 恩貴恆續假一個月並謝署鉄醋王請假十日植公續假十日陸寶忠饒士端奎岱恆順預備 召見 召見軍機及錫良陸寶忠饒士端○十七日兵部太常寺太僕寺正黃旗值日無引見博公謝署正紅旗漢軍都統 恩景祿周克寬奎岱恆順預備 召見 召見軍機及景祿周克寬奎岱恆順

韓貸俄金 ○日本東京某日報登高麗來電云華俄銀行總理人幾瘈司薄路若氏與韓臣李容翊氏議立合同貸與俄幣一千萬盧卜以慶尚道礦山為質并准永久販售人參其利常年七釐

英添海線 ○日本大阪某日報云英國太平洋海線公司議將由坎拿大達新金山之電線於中間夫[illegible]真島瘕餓島添設枝線繞出火奴魯魯之花諾路海面以備尋常所用海線或有窒礙則可由此遞達電音刻下已與美人

議定一切規制矣

○比王遇刺已紀報端茲日本東京某日報登英國倫敦來電云事後刺客路氣諾投案自首請之稱係王之同族搜其身畔藏有比王御像一紙供詞並不牽累旁人惟稱甘領弒逆之罪蓋其事前已與倫敦無政府匪黨密爲計畫亦可見其膽大如天矣翌日又得一電云目下方投捕逆黨嚴密非常至行弒所用之小手槍刻已供明購自倫敦市上

振興學

○聞之天津友人云護理直隸總督直隸藩司吳方伯擬在北洋水師營舊址設立行營軍醫學堂遴選聰穎子弟延師教授日前札飭天津府凌太守總理其事太守以水師營房舍未經修葺暫假浙江海運局開堂肄業并出示曉諭曰爲招募事案奉護督憲吳札以北洋創設行營軍醫學堂係專治瘟疫而設東醫長于治時症須延東醫教習所用書籍亦由東洋購辦今由府招募資質聰穎學生四十名造册備文送考以便留堂肄業等因蒙此查軍醫學堂擬在河北水師營基址建造然建蓋房屋尚須時日現就浙江海運局開辦所有學堂應用書籍火食均由學堂自備惟應募之學生務須資質聰穎年在十五歲以上二十五歲以下華文通達略諳英文並算學者方能選充入堂肄業三個月後察看如有不堪造就者隨時開除另募以收實效合亟出示招募爲此示仰合郡紳商人等知悉自示之後爾等如有子弟願充行軍醫學堂學生者取具妥寔鋪保准由該父兄親送來府以憑驗明送考學堂開辦伊始毋得因循觀望致貽後悔各宜遵照毋違特示

柔遠有經

○有客來自湘中出示湖南巡撫俞廙軒中丞札文一道其言曰爲通飭事照得傳教遊歷洋人疊奉　上諭認眞保護本部院恭錄札行並以嚴札手函隨時告戒何啻三令五申近日湘省教堂逐漸加增游歷洋人絡繹道路而民間成見未化訛言日作誠恐或因細故釀成事端是以再行條列通飭以期共保平安　一平時留意　各該地方文武時時留心設遇稍有齟齬之事務速持平了結使各釋然偶有謠言亦多方解釋務令平息萬勿聽其自然致釀巨案　一先事預防　凡地方開教等事必先有謠言務須登時遏絕匪徒閙教尤必恃人乃敢妄爲而聚人亦非頃刻所能齊集地方文武平日耳目靈通見聞必速起事之初解散自易若必待匪徒充塞街巷情勢洶洶然後出而彈壓雖有兵勇難爲力矣　一臨時變通　平日於洋人居住處所及教堂附近密爲稽巡倘或禍機猝發不及防防以致事勢萬緊可將洋人教士等預先救出延入衙署以免意外之虞　以上三端皆須早爲籌辦即如辰州地方謠言已起多日設早能如此辦理何至出此重案該府縣等須知時局艱危萬不可再生枝節合行札飭札到該府縣宜立卽遵章辦理毋違此札

皖撫將行

○安慶訪事人云安徽撫憲聶仲芳大中丞自奉調補浙江巡撫之　命部署一切擬於本月二十日交卸馳赴湖中傳聞奉　諭旨以藩司聯星樵方伯護理遞遺藩篆以署臬司某廉訪護理遞遺臬篆以徽甯池太廣兵備道吳季卿觀察署理而以馮鏡人觀察署理徽甯池太廣兵備道所遺篆

續錄南昌墾務章程

○一墾務宜給業據也擬由縣刊立雙聯騎縫印照編列字號凡墾戶領田畝數號數均於照內塡明發給墾戶承爲業據存根留縣備查　一領墾宜禁需索也凡佃戶領墾執照由縣當堂發給不假書役之手以免弊延倘有藉端需索以及地方棍徒從中把持准該墾戶隨時指禀立提究懲　一墾田宜禁頂賣也凡承領之後即須認眞墾種無論已未成熟不准私賣私頂其有因事故棄業者應赴縣報明繳照另招墾民承領不准私自召人頂受　一水利宜均灌漑也查該山田畝全賴泉水灌漑法山上水源係由北崖而下流入溝渠自應公共灌漑凡居上游各佃戶不准藉端壅遏利已損人又山中陂坑之水亦應公共取用不得因坑居某戶所墾田中即據爲某戶私有倘有抗違一經告發即拘嚴究　一陞科宜遵例限也定例水田六年陞科旱田十年陞科現開該山田畝應照旱田例限俟屆十年再請委員復勘核則科糧其有實在墾未成熟及墾不能熟者應分別展緩開除　一墳墓宜加防護也查該山有涂趙各姓墳墓俱葬多年現惟涂姓之墳已有裔孫涂獻章等報認定例墾荒値有古塚周圍四丈以內不得開墾自應將各墳周圍餘地照例留出四丈釘立界碑不准領墾以免有傷墳藁別滋事端　一佃戶宜杜滋事也同治八年上饒廣豐兩縣境內封禁之銅坑山奏准弛禁開墾曾調員弁分防因承墾者多係浙閩兩省棚民兼以地方較廣今洪屏山祇准本地土著承領並須取具的保不致匪類混雜自無須員弁駐紮第該山途徑甚深距城較遠現在事屬創始佃戶相處口角微嫌亦易釁鬬更恐因親及親因友及友容留駐宿難保無獷猂之徒滋生事端俱不可不預爲防及茲擬以十號爲一甲每甲擇一老成農戶爲甲長並派撥可靠勇丁三名由縣捐給油米搭蓋草房駐宿山內專司稽察如各號佃戶有容留形跡可疑之人立卽協同甲長驅令出山遠則禀縣查辦設遇佃戶口角爭論亦卽秉公排解倘復恃強不理禀縣拘案嚴究仍請保甲委員常川往來巡查夫馬等費由縣備辦不累墾戶一俟規模大定再將壯丁撤回另立地保以代　一田糧宜杜影射也查該山雖荒而應完錢糧或指爲派散下八都完納並有云派及大甞都者今議開墾伊始前次委員陳令克愼赴縣查勘勸紳籌辦該紳稱於議覆開墾禀內已筆及之卽涂獻章等禀請給還原業亦曰伊祖將該山田地稅糧散派各裔戶內完納查該山雖無封禁原案第縣志旣曰雍正六年異地民欲私墾則該山已經封禁可知賦役全書內載靖安縣於雍正二年請減浮糧之後又於乾隆二年再減浮糧一次在本戶應完成熟田糧尙迭次請減豈有派受荒山之賦轉肯甘心賠完此情理所必無者也但鄉人以訛傳訛一似信有其事現將開墾該山不無藉口賠糧接踵開報自應援引縣志全書逐層駁斥以杜覬覦

委查沙案

○松江訪事人云海門廳屬民人爭奪沙田釀成命案當原任兩江總督劉忠誠公在位時曾會同江蘇撫憲恩藝棠中丞專摺入告請就蘇省實缺知府中遴委廉能明幹之員馳往勘訊現已遴得松江府許子原太守堪勝其任日來府署接奉札文果爾則行期當在指顧間矣

西艦過潤

○鎭江訪事人云本月十六日有一英國兵艦由漢口順流而下駛抵京江下椗後統帶某君拜會駐鎭各西官旣復赴租界一帶閒遊常鎭通海道長久山觀察飭租界總巡周錦堂遊戎丹徒縣洪鷺汀大令妥爲保護次日又有英法兩國兵艦各一艘日本兵艦兩艘由上游駛至小泊片刻卽開赴滬江二十日復有一德國兵艦由申江鼓輪而至下椗後管帶某君命駕登岸拜會駐鎭各西官小住數日卽須駛赴漢皋

九江決囚

○九江訪事人云本月二十日江西德化縣汪屺孫大令接奉上憲轉行刑部釘封文立卽命由獄中提出兇犯李金玉喝令如法綑綁會同汎弁押赴西關外老馬渡斬決有知其事者謂李前曾羅馬從戎及裁撤回潯與某氏婦私識曾向布客某甲賒取夏布久不付値甲索之甚急李卿之某日誘至城外揮刃殺之以洩其恨此光緒二十六年事也至此始伏其辜彼逞一時之忿者可不戒哉

上海官場紀事　○新任金山縣將闓江大令於昨日來申趨詣道轅謁見蘇松太兵備道袁海觀觀察旋又至上海縣署拜會縣主汪瑤庭大令大令延入花廳茗談良久然後興辭○兩浙鹽運司兼署浙江藩司黃幼農方伯委候補知縣白雪濤明府管解京餉入都昨日道經滬上命駕赴各署拜會至縣署時縣主汪大令飭丁擋駕並派民壯前往舟次照料○上海縣汪大令探悉直隸總督袁慰廷宮保將次由琈里來申航海北上因於昨日飭辦差丁役預備供帳

孩屍何來　○昨日滬南小九華西首路上遺有孩屍一具柵夫見之訴知十六鋪地甲裘鎮旋由裘甲查得並無屍屬因之投報某善堂領棺收殮厝諸義冢

西儒講學　○美國李佳白先生博學多才久爲華人所佩前定每禮拜四在英界六馬路格致書院宣講各國政治之同異今晚又屆　是期聞先生擬將法德兩國政事貫通論之寄語滬人士有欲博知經世之務者盍往一聆宏論乎

日興鈔票　○銀行中行用鈔票最稱利便日本正金銀行自分設上海以來已歷年所茲者造成紙幣若干每紙或值一元或値五元或値十元定於東歷十二月一日發行市上以便商民

□蹟近拐帶　○昨日黃利輪船將起椗時法界包探在船上緝得廣東人陳阿四王阿五鄧徐氏帶有男孩三口女孩兩口因一併拘入捕房捕頭令解請讞員孫建臣大令訊究鄧徐氏供小婦人因無子嗣特買得男女孩各一領回家內承繼宗祧陳阿四供小的實因膝下無人買一男孩爲子尙有男女二孩爲胞兄代買均有身契爲憑並非誘拐大令著一併禁押捕房候函送廣肇公所請董事查明所供是否屬實然後覆訊核奪

上海縣署瑣案　○前者車夫谷木泉被莫炳春毆斃報經縣主汪瑤庭大令驗明飭緝莫逃逸無蹤遂將所私蕩婦姚小妹訊押在案茲者屍母谷談氏投案泣請聲冤大令訊供之下公差將莫弟杏春見証人周慶郎解案谷談氏供小婦人係海門人只生木泉一子年三十五歲今被莫毆斃務求伸雪周供小的與莫同居是日將晚驀聞街上爭鬧聲出而視之莫及小妹方與谷扭毆迨莫等去時谷已仆地旋即身死小妹供小婦人與莫由提籃橋雇車回楊樹浦莫確與谷扭毆小婦人並未帮兇杏春供小的向爲砌街匠與兄分居刻下兄逃往何處實不知情大令飭交人保出限十日內尋交莫到案小妹仍發官媒管押周與谷談氏叱退○楊毛囝孫金寶前因竊取錢毛毛駁船上棉花被獲解縣大令訊責後飭荷雙連枷示衆茲楊孫將花價照償由毛毛具稟請釋大令飭差帶楊孫到案略訊數語判各責三百板交人保釋○滬南馬路工程局總辦翁予文太守函送王順卿丁海山馮霱孫宋褚氏四人到縣大令升堂研訊馮供隆昌福鷄鴨行主宋石秋於七月內令小的出股本洋銀二百元在行中司理帳目詎知行中資本早已耗盡並欠客帳洋銀三百餘元至九月小的欲將股本索回宋即逃逸因往吳淞尋中保人理論一面央母舅王順卿在行中看守鋪陳等物不料王竟被宋妾褚氏兇毆是以扭至工程局今既解案叩乞究懲王所供相同丁供小的係宋之妻弟九月某日由通州來滬借宿行中及褚氏扭王到局馮亦扭小的來此此事實與小的無干褚氏供小婦人係宋之側室馮有股本洋銀二百元陸續支用四十餘元並由中保人朱晉喬倪桂山勸令付還五十元實祇欠百元之譜候將生財變價即當料理大令問宋現往何處供小婦人並不知情大令飭掌頰十下交人保去歸還馮洋銀一百五十元並令交宋到案訊究王丁無干省釋

浦東總巡局瑣案　○前日唐宗信之婦朱氏被其姑張氏凌虐體無完膚奔赴浦東保甲總巡局泣訴總巡謝岳松明府飭傳張氏研訊蝎判鞭背四百下交人保出限期將媳傷痕醫愈然後訊核○日前鄉人沈鴻海之子玩弄自來火遺火積薪以致烈燄熊熊幾肇燎原之禍雖經竭力救熄已延及比鄰沈金發家金發忿甚將孩抱去藏匿無蹤鴻海情急投控總巡局總巡謝明府飭傳金發到案責令將孩交還一面飭沈海出洋銀七元賠修房屋○日前汎捕王松拘獲賊犯沈旣春解經總巡謝明府研訊判令枷號三日昨已期滿明府令帶案疏枷飭捕帶往鄉民陸兆桂家吊獲棉花數包將陸提案復訊判罰洋銀三十元沈押候再辦○日前浦東爛泥渡左近王發元家被賊竊去衣服洋銀方單等物因即投報總巡局茲經總巡謝明府查得王被竊時賊有挾刃恐嚇情事因限令汎捕赶緊緝拿務獲贓賊盡法究辦

英美租界晚堂案　○廉毓蔭丁阿有許啓有許晉華等十五人聯名投英美租界公廨控孫鳴周串同司帳人朱少卿夏春榮吞沒晏樂園酒館股本等情讞員張柄樞司馬准詞發差提到孫朱夏三人前日之晚升堂質訊廉等同供稱上年八月小的等人各出資本洋銀二百元計共二十股開設晏樂園酒館生涯頗盛不料總理人孫鳴周串同司帳之朱夏兩人吞沒股本妄稱虧折因之檢當日所訂呈合同叩求訊究孫供廉之股本早經頂與俞正元既而俞又頂與他人館中各帳不難交出朱夏均俯首無詞司馬飭將孫夏押候交人保出派差督同將帳算明稟復候斷

法租界捕房瑣案　○利賊洋行主控梅記鐘表店主閣金泉執事人李文星積欠鐘表價銀五百兩讞員孫建臣大令訊取口供押候追比旣而閣將珍珠一串作抵估見値洋銀一百數十元尙少五百元延宕日久昨日大令飭提復訊閣求交保出外理處大令准交的實人保出赶緊理楚○朱鏞前因阻撓售田致洋商不能請換道契被伊嫂朱秦氏所控大令飭交人保出理處朱玩延不理因飭押候嚴追昨日伊妻某氏投案訴稱丈夫在押患病求交保出外醫治大令著候過堂核斷○李紀芳前因竊取家中皮箱質錢浪費被其父李阿明扭案請辦大令判責一百板押捕房半年昨日阿明投案訴稱兒子蒙恩訓責頗知愧悔現在身患毒瘡求准領回醫治大令准之○積竊張天生迭次犯案怙惡不悛經包探解奉大令訊供著重責一千板押改過所三個月○偷兒陳阿三張桂生徐順甫沈奎仲均經包探解奉大令訊供著將陳枷一個月張枷半個月期滿責釋徐責三百板沈責一百板

美租界捕房紀事　○甬人陳阿名僑居吳淞路某號屋內曾將後樓半間轉租與不知姓之阿虎昨晨向索租金致相毆擊陳忿甚投訴捕房捕頭令某包探前往查察○昨晨積竊陳金全不知在何處竊得衣服數件携至西華德路某押鋪質錢包探陳洪得見其形跡可疑帶入捕房捕頭令押候解送公堂請讞員張柄樞司馬訊辦

申報館協振所經收順直江西長江振捐十月十一日至十月二十日止第二十七次清單

十月十四日山西岳信行堂□病速愈洋二元○十五日全昌仁來京口合記龍洋一元○十六日洪□珊洋五元○十九日敖西子洋廿元樑川氏洋五元吳宅洋一元以上□□

收洋三十四元

敢告全報

是月初旬見申報告白登訪購全分申報予曾在上海西門外同興米鋪張笙香先生處見過自第一號起以及京報附張無一掛漏可稱隻字不缺而且裝訂成冊精雅絕倫訪購者曾否知之予亦素好閱報時見諸友藏報者或有頭無尾或間缺不全若張君之耐久三十餘載一字不棄世所罕覯予眞知灼見故敢告同好也　紹閱報人謹白　乙二十二

夏小谷書畫遷寓

墨筆竹石博古花卉口筆書法潤貲先惠十日取件點品另議英大馬路西首德仁里一弄二家夏寓

啟者僕刻已告辭侯魯公律師處繙譯一席遷寓德仁里如承○親友惠顧請至敝寓是禱○○書例口筆○四尺二元○五尺二元半○六尺四元○六尺八元○屏條照上加倍○堂匾每字三元○齋額每字一元○扇面立軸每件一元○琴條冊葉每件七角○○手筆減半○○畫例竹石○四尺三元○五尺四元○六尺六元○八尺十四元○又幅二十四元○屏條照上加倍○扇面冊葉冬條每件一元○立軸元半○○墨筆花卉同　乙二十八

招商內河輪船公司告白

本公司於十月十七日自上海開班起先赤蘇杭常州等埠其餘逐漸推廣所有本埠利用官輪局以及各碼頭裝修器具一切並輪船三艘名利川利源利航又公司船四艘名安利通利快利得利均售給本公司收管至利用經手之出入款項概由利用自行清理於本公司毫無干涉先此聲明　乙三十

上海富強善會十月廿六送戒烟人名數分會設○杭州保佑坊華興公司○漢口李正泰○江西天成祥○京口盧仁聲隆○張堰茂豐號

王梅生○王子林○朱連山○張榮生○許其茂○劉克定○龔子英○陳瑞利○陳逸山○金蓮芳○夏仰子○李云亭○王椿桂○許金玉○鄧春榮○江益子○朱蓮山○王春山○張巧成○沙耀興○吳少卿○李德福○張杏三○唐德三○陳老五○徐寶五○陳阿順○沈友才○夏如生○汪王氏○周阿全○吳增福○方一桂○陳錦山○朱阿福○郭本萬○田一大○陳福清○沙太來○王阿金○沈海山○李阿金○姚麥花○孫壽田○李阿桂○趙月光○張裕和○王祥雲○周阿三○王阿生○史金林○施忠仁○朱榮

午

新昌人參號發兌移設英租界六馬路仁濟善堂斜對門老仁壽里內第五石庫門便是

嘗謂醫不三世不服其藥至哉斯言由是而論可見醫藥一道不獨求醫固宜愼重卽投劑未嘗不宜三思故稍有識見者購藥不貪廉總以認定創世馳名老店爲準繩識卓見爲大抵經商貿易首重招牌否則其誰信之盍觀老如木之有本也其製一藥而得名於天下者匪伊朝夕設非一番苦心孤詣精益求精安能永垂久遠異口同聲豈泛泛者所可同日語哉馬寶治痴自本號千古神奇精製獨秘劑自出售迄今凡世患痴顛以及羣醫束手等症服此而愈者實屬數不勝計此固昭昭在人耳目寰宇皆知特是天下凡物有一眞創於先必有虛步於後此亦世風之常原不足齒不過滬上此等惡習爲尤甚頻年魚目混珠何可勝數只知惟利眼紅不問效驗與否往往假冒本號招牌希圖朦混或葫蘆依樣李戴張冠或始現終沒轉瞬風流雲散或依草附木究之則無根縱不獲效與彼何尤亦可謂善於藏拙者矣世風之澆眞可慨已本主人心存利濟嫉弊如仇故不得不從至理中研別眞僞而杜效尤除仿單已用暗記再截立馬牌號外所有本號馬寶每小匣均各皮紙封固而於尖角岐縫間概由本主人親筆花押再蓋硃印可謂旣愼且密毫髮無遺設購去若干或試一分無效其餘只須押印不糊儘可珠還合浦如押印擦損不符則不退萬一購主欲當面試磨藉長識見者本號任從各便均無不可區區愚忱無非爲實事求是起見想亦賜顧者所深許者也是爲幸本主人識○再本號馬寶治極重痴顛只須錢許立愈輕者六分足數除根勿輕視焉每分二元無扣遠方寄購請交郵政局速而且妥包無假冒之弊信局則不可靠愼之切切　乙ㄨㄨ十ㄨ

牛髓粉眞僞立辯

醫學眞牛髓粉　假不貪廉　免他計

本醫所製五牛牌以牛髓爲大宗佐加珍珠燕窩使用養元固本添精生液貲品之清潔功用之浩繁不特西人羨身體稱第一卽中國紳商調體雖有眞憑致歷年來外以官上敬上司內以子弟供父兄服此廣嗣肥體郵局讚譽喻尾送禮往珍四海風行不啻一眞創於先百僞隨於後奸商市儈竊取皮毛頻年以來市上假冒牛髓粉何可勝數然牛髓和粉本却不貴今市上僞貨碼定一元價減對折此亦理所當然誰可笑者亦稱珍珠燕窩所謂有其名而無其實設計圖利以假亂眞貫料有無不言可知第恐紳商置僞貨徒勞調體之意兼壞本醫五牛牌眞正補劑之貨今將色味樣式載後俾賜顧者玉石立分○一驗粉色白內略紅○一驗其味部中酸鹽○一每罐內有服法功用仿單○一每罐外有五牛彩印牌子○一驗仿單上有暹邏大德通公司廠屋五牛園景圖樣○一驗左邊有華文功用杜弊說○驗明清楚方是的眞○上海總經售處在二馬路中市西鼎新里口暹邏大德通公司便是泰西贊醫士始創聲明告白　乙ㄨ〇ㄨ

包愈耳聾天下第一奇方

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸○不靈還洋○假冒甚多賜者認明

耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎或鬱火傷肝以致耳聾目昏視聽不靈總因心腎不交陰虧陽僭而其病原尤在氣虛血弱不能流通呼吸不能靈捷氣逆則虛火向上故有耳鳴耳響耳脹耳痛言語不聞等症本堂存心利濟得祖傳奇方不惜工本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二十年三十年老症服之立見奇功轉聾爲聰補眞陰生津液攝納浮陽退除虛熱重者二大盒斷根輕者一大盒包愈妙在神清氣爽身强體健永無復聾之患眞治耳聾之天下第一奇藥也虛言欺人罪我

每大盒大洋三元中盒二元小盒一元均無折扣○各埠信購原局回件信力自給○分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹啟　乙ㄨ〇ㄨ

此種奇靈補劑中外咸推第一欲求眞正燕珍牛髓粉請認明央紀公司方是上上極品○若粉內無官燕粉珠牛髓等品合成者紳明共鑒

救命　燕珍窩珠　衛生

牛髓粉

小兒常服最易長大
婦女常食廣嗣豐容
中年常服轉弱爲強
衰老常食輕健多壽

粉乃本公司獨秘異法創製選肥牛腿骨中九磅重之原髓用藥水去其腥氣煉成一磅重之精粉配以海狗腎龜板油牛乳精官燕粉珠並各種涼而能補滋而不膩等品故力大效速博考環球諸服補劑無一可能比擬尤妙在甘香適口與華人體氣極宜不獨達官鉅商信爲無上妙品卽著名醫士亦嘆爲得未曾有據試驗者僉謂服央紀牛髓粉一罐勝服人參十兩況人參非盡人可服惟此粉則人不論男女老少并不論寒熱燥濕時不論春夏秋冬人人宜服有病除病無病作補立奏奇功云凡先天不足後天失調病後產後色慾勞傷一切虛弱之症服之夙疾盡除弱體轉强最能溫補元陽封塡骨髓光潤面目健旺脾胃勇健筋骨充盈膚革豁除癆咳延年廣嗣烏鬚黑髮小兒用以代乳功勝人乳百倍裦節預服醫疾保不復發行房後尤宜各服少許卽無腿軟腰酸等患久服一生康健百病不侵養生家苟能知其功用之大取而嘗之則不老長生之訣何必舍此他求哉每罐一元打十二罐十元南洋央紀公司啓

上海山東路帶鉤橋彭壽堂藥房經理　乙二千ㄨ

戒烟最便之良方

泰西赤士栝打秘方創製冒效必罰外埠函購託郵政局最妥本藥房祇有上海一家並無分售寄賣之處　貴客賜顧嚴防假冒

大凡戒烟藥無非用以抵癮服下卽不得吸烟是直以藥代烟而已將來服藥愈多腹中烟積愈厚致生烟虫叢生百病一經道破殊屬可危惟戒烟薄濟水並非用以抵癮乃俟吸烟之後隨癮大小而服此水當烟氣佈滿五臟六腑之時急將此水服下藥力能驅烟所至將週身烟毒一掃而空妙在並無尅伐之品服此者日漸見功三日便覺烟味甚淡七日愈覺吸烟無味至半月後雖日臥烟榻見人對面吸烟香氣噴溢亦斷不思吸矣歷驗多人無不稱便每瓶一元二元三元大瓶十元分兩較爲便宜零躉無扣售處在虹口白渡橋北仁智里十三號赤士栝打藥房啓　乙二千ㄨ

遠路託郵政局滙洋函購穩而且妥或浼友代辦亦可信局切不可託以免私拆行[illegible]分肥貽假藥害上誤服貽害等弊至要勿忘

泰西醫藥 大補腎生精燕窩珍珠牛髓粉有奪天地造化之功

中華補劑備矣衆矣然藥性之純陰者氣味霸烈其失也太剛藥性之純陽者功效緩薄其失也過柔推原其故皆由不知化學泡製之法兼無取精用宏之方欲求如本醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不柔力大效速者非特從古未見未聞且各國莫與比倫若謂言過其實儘可立刻試驗只須略服少許狂奔數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後或食三錢腰腿毫不酸軟精神照常倍增此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見髓充精滿耳目光昌威重如山連服三旬一夕可御十妾西人統年常服故體質倍形强壯每歲銷數百萬盒之多則功效之神尚何待言南洋各埠華人餌補最信乎此以其血肉之品無尅伐之弊又與華人體氣極宜是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾塡骨髓和血脉平三焦安五臟化痰止咳平肝淸心凡先天不足後天失調以致陽痿乏嗣洩血遺精步履無力形神委困一切陰虛陽虛氣虛血虛虧弱之症無不靈效如神歷經中西士子試驗鑿鑿可憑僉云補劑中首屈一指妙在全無燥氣異常適口衛生者盍請一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十二盒十元遠近託郵局函購最妥力自給 經售處在上海四馬路北首望平街大馨燕窩公司內假冒甚多認明地址牌記爲要

乙XXX

橫濱正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

本總行創自橫濱一千八百八十年資本金洋二千四百萬圓公積金洋八百九十一萬元分設各國名都大邑廣有通交中國上海天津牛莊北京分設亦已年久今在上海分行新行通用自一元五元十元之鈔票洋圓奉准本國政府允始于中歷十一月初二日起以便行旅經商之一助其外

各埠專辦銀行應有一切交易無不克己招接存款更竭誠實久蒙中國 達官易於通匯買交相稱贊 本行格外精心研究接應 惠顧現由總行刊到

新式存單以及相與往來支解滙集

新 辦驛如欲存款在橫濱總行冊者半年期息五釐長年期息六釐如存款期滿准在橫濱支取金洋上海取銀亦可如在橫濱存上海則以元錠銀價交付庶幾市面仙零上落於 貴客毫無耗損以昭平允如欲存在上海分行者長年期息五釐半半年期息四厘半三個月三厘半逐日往來二厘半以副交厚同文之衆宜云爾其餘匯票押匯電匯承接兼到有美悉臻如蒙 惠臨請至本分行面訂可也

均用華文專備中國仕商樂取便捷 惠然顧臨者之用爲特布告俾曉

經理人長鋒郎謹白

乙TTX

新纂約章分類輯要

是書係湘撫俞廉三中丞鑒定王先謙祭酒吳樹梅宗師序湖南商務局總辦蔡伯浩觀察彙集南北通商衙門鈔錄成案飭局員纂爲是編者自各國互市以來約章刊行者有彙纂及纂要等書彙纂頗賅備惟庚辰以後十餘年則闕如鐵路礦務電綫郵政等均未入纂要則本之彙纂又省略是書仿彙纂例義分約章程成案分門編輯始于康熙已已迄于光緒辛丑搜輯賅備遠勝彙纂十倍其門目十有三爲類二十九回表四爲圖七都三十八卷目錄列後○訂約門誌緣起也○交際門篤邦交也分四類曰遣使曰設官曰儀文曰優待○傳敎門安民敎也分三類曰傳敎曰游歷曰游學○商務門重關市也分十類曰貿易曰貨稅曰船鈔曰稽罰曰改運曰權度曰免稅曰稅則曰單照各關關章○內地商務門示限制也○禁令門肅法紀也分二類曰違禁曰法禁○獄訟門息爭端也分五類曰控斷曰凌害曰命盜曰錢債曰捕務○傭工門勸工藝也爲二類傭役曰招工選募洋將借材異地○疆略門正疆域也○償郵門紀賠抵也○租建門安行旅也○行船門利攸往也○路礦電綫門擴利源也○各類之外附以郵政賽會約計是編增於彙纂者十之六皆奏定之新章頒之成案之切私家撰述概不闌入書及精校付印以資政治家外交家之參考增附新約石印增訂三十三本每部實價洋六元在上海四馬路緯文閣書局發售及千頃堂各書莊均有寄售

乙TX%X

鴻寶書局直行九通全書重印招股啓

本局直行九通校對詳細紙墨精良字跡行數均極寬大春間出售股票一時士林稱賞不脛而走股票四月間已經售罄奈滬上印訂擠軋是以轉限月餘刻已全書印竣逐漸提訂分交現已重復開印再售股票一次爰於九月望起仍照原價三十二元先收十六元當付續三通一部十月底再收十六元付正三通一部十一月底付 皇朝三通一部全書付淸股票繳銷以後全書出售實價四十二元另備梧木箱子每部三只外加洋三元○總經售處上洋棋盤街鴻寶分局文瑞樓二馬路千頃堂三洋涇橋煥文書局通德里久敬齋書莊此佈

乙X%0X

南洋公學招考告白

一年歲在二十以下十四以上漢文通暢者均准報考其曾習洋文程度較深者以二十四歲爲限

一自十一月初二日起至十八日止每逢禮拜一午後一鐘至四鐘在斜橋盛行轅報名報名後即於禮拜三午前八鐘赴徐家匯南洋公學聽候考驗

一報名時由保人親領學生到盛行轅將年歲籍貫三代存歿父兄保人職業住址一一開明簽畫保結凡無的實保人及身體羸弱氣質浮動者不收

一考畢後彙齊發案登報其錄入正取者由保人代繳書籍紙筆費十二圓另體操衣帽費五圓領取執照俟明年正月二十日到學肄業宿膳均備備取者挨次傳補

乙TT%X

新編會稽陶氏修譜

吾宗陶氏世居會稽陶家堰共分六房今已二十餘世其間輾轉遷徙流寓他省者所在多有歲庚寅銅山縣知縣仲彝先生首先捐廉修輯族譜得新系支派祖有就緒尚未授梓今復捐廉重脩刊刻用告族人此十年內之生卒婚配及有志節美行與婦女可入賢媛節婦傳幷前次所未及者當陸續寄至紹興大街天生綢莊陶彥卿或寄至上海後馬路永達仁昌記絲棧陶美臣處以待編次凡有往來信資概由譜局給發限定明年三月截止逾遲則不及登錄謹以告白會稽陶氏譜局啓

乙TTX

賞格 緝拏席鐵珊

席鐵珊又名聲之原籍洞庭東山世居南翔鎮花樓柵向爲綢業光緒廿四年在上海與胡翔鷗陳喬生謀合遨順股開恆隆莊號詎漸與胡陳等勾串虧吞鉅款於廿六年十月初六日將恆隆陡然倒閉挈子席繼華同時捲逃經已兩年歷由順控禀 道憲 英公堂張批飭提追並請查封房產備抵在案奈鐵珊蹤跡飄忽避匿逍遙特懸賞格如有緝獲送到者酬花紅洋二百元通風報信因而獲到者酬花紅洋一百元決不食言

上海三洋涇橋地亞士經租帳房孫順齋白

乙一%X

京都天寶齋祕製痴癲第一奇藥

癲狂 鎮心丸除痴如神

此丹專治男女文武癲狂及羊癲猪癲或錯心作呆服則立愈方用安神通竅順氣辟邪降火補心化痰利濕解鬱平肝鎮魂寧魄之品大凡染痴癲一症皆因痰迷心竅憂鬱驚恐痰滯胸膈糊塗不醒或事結於心或功名未成或見色而痴或爲財而癲致染失魂落魄之症則自言自語大呼小叫弄文作武嘻笑怒駡染此之症受累無窮本齋覔得海外奇方何忍秘藏心存濟世非圖漁利行世有年俱稱靈驗治愈者指不勝數無論遠年新起丹到其效立見愈後永不復發誠治痴之至寶也初染五丸包愈久患拾丸除根雙料每丸一元單料減半函購當班回件聰明鋪分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內交易

乙%0X

癸卯年 五子登科 補腎壯陽丸

廣東老益三堂

鋪上洋自來水橋北首四百卅二號門牌近有冒牌甚多切莫受愚

本堂得始仙傳奇方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色流精服之包可立愈而實精壯陽强任意交歡久戰不倦白髮老翁較少年無異婦人同服更覺奇妙能多生育誠乃世上却病延年壯陽種子第一功每盒一元殘腎壯陽種子膏七角

包治遺精 固精延壽丹

專治男子陽痿血衰夢遺精滑婦人赤白帶下經水不調子宮寒冷久不受胎貽之立見奇功保身延年返老還童每張七角雙元二角○包愈遺精第一靈丹神童二仙丸每一元○固精止濁丸三角○世傳女科立止白帶丸不拘虛損赤白淋濁服之包愈每盒一元函購定例送書一冊

乙三%X

天下馳名廣東宏仁堂大藥局仙傳萬分奇效異法即愈耳聾丸此丸專治耳聾耳鳴耳痛耳響膏耳脹百發百中效若仙丹

包醫小腸疝氣限三日永遠斷根
仙傳異法即愈耳聾神藥立見奇功

小腸疝氣之症治藥紛紛如欲立刻見功絕無僅有本堂獨得奇方秘製小腸疝氣膏藥專治七種疝氣無論陰囊腫脹陰核偏墜諸醫束手痛苦萬分但將膏藥貼上立刻腎囊縮小氣鳴脹消妙在能將膀胱寒濕之氣一掃而空重者二張輕者一張包愈屢試屢驗神效無敵如貼雙料則藥力大而取效尤速矣每張雙料一元單料五百六如內服神效疝氣丸雖數十年老症三日包能斷根愈後永不再發患此者一試便知每盒一元○本堂仙傳異法即愈耳聾丸奏效之速製煉之精無出其右無論男女老少兩耳聾閉一切耳內之症服之包能全愈雖二三十年耳聾老症藥到竟可病除屢試屢驗神效莫敵因此丸奇效萬分敢稱第一絕非誇口凡患此者一試便知其眞正耳聾聖藥也每盒一元遠路託郵政匯錄函購或滬友代辦最妥信局則不可靠至要至慎

鋪分上海戲園首朝西轉灣正豐街中市宏仁堂兌

此酒名揚中外壯陽種子咸稱第一○鋪設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○近因假冒疊見購者切宜留意

京都天寶齋人參鹿茸靈芝野朮海狗腎壯陽補身種子衍慶酒

此酒有奪天造化之功本齋獨得之秘方內用揀辦眞具大參人參關東鹿茸海狗腎並各種滋補貴品上藥製成藥性和平不燥不熱老幼咸宜四時可服專治男子陽痿不舉舉而不固或精薄無子未交精泄或泄而不射諸虛百損五勞七傷麥遺滑精腰痠骨軟四肢疼痛無力一切等症雖白髮老翁以及壯年體弱之人將酒日飲一杯弱者當能轉強老者衰如幼年身強體健之人服後陽物立刻雄壯堅如鐵石房事任情歡樂百戰百勝屢試屢效此酒常服補命門煖丹田開胃健脾舒筋活絡元固本養精烏鬚黑髮返老還童却病延年多子多壽壯陽種子固十分靈驗敢第一絕非是誇口矣大瓶四元中瓶二元如購十瓶照市九扣遠埠請者另用洋鐵瓶套千里可寄打洋之娛○另有第一靈驗參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸每料洋三十六元每兩二元單料減半○壯陽煖腎種子膏每張一元功效同上運關東海狗腎每元不折不扣○另有調經必孕丹每料十六兩洋八元○信貸自給

今擇本月廿八日開張

第一眼鏡科

美國李惠醫生精理眼症兼售自造藥製眼鏡如購者必先用試眼機器考究其之老少或遠近視等眼配至妥合養眼之光明爲度久用此種眼鏡可保永無壞眼之理本醫生在美洲世傳妙手四遠馳名今已到滬倘蒙士商賜顧者請至上海英大馬路東首第十一號門牌福利公司隔壁便是

李惠醫生謹啓　甲

滬北新開萬豐洋廣貨號

本號創設在四馬路大新街口自運泰西各色花緞純絲海虎絨時花羽綢花虎絨毯新花席法紗布鐘表洋琴留聲機器眞洋珠新式水鑽百花香水玫瑰香皂各色磁器異樣燈鏡玲瓏玩物花名甚繁不及細載價格從廉以廣招徠此識

江南票五元四角○湖北票陸元四○順直票陸元○浙江票五元

上海老北門外天成票行湖北票頭彩誌喜

第九會湖北票頭彩第二萬九千三百廿六號由本行售與源源來轉售廈門廣源匯票莊卓金安翁經售得洋五元雖得主之鴻運小行亦叨榮也特此誌喜

浙江票頭彩二萬元　倘有私弊雷殛火焚

本公司自奉　浙撫憲　奏明開辦以來通售各埠至公無私第九會准於九月廿九日當衆開彩紅票悉號單實足發洋現因票額不敷分布自第十會始加額并彩設票一萬五千張頭彩二萬元中額有一千四百十一張之多頭二彩除附彩外再加上下傍彩各四十張彩多額少容易獲中每張十則售洋五元定於十月廿八在杭州拱宸橋西本公司開彩務新官紳士商屆期光顧以昭大公是幸此佈

頭二彩傍彩上下各廿號廿八日開彩

浙省協濟總公司上海南市協濟分公司啓

大德膠州皇家印捐彩票十一月十三日開彩

十二號開彩額設六千張每張洋五元貴客如欲賜顧發售者請郵寄本公司並各埠匯兌處及濟南府化圳堂內本公司分局亦可

本公司自開設以來歷蒙遠近賜信惟是頭彩不過數千未足饜諸君之望茲自十五會起將彩數加增票張減省庶中彩較易得彩較多特此佈告計開第十五會票十一月十三日即西歷一千九百零二年十二月

青島仁濟公司謹啓

重刊殿版初印武林竹簡齋原樣大字本二十四史出售股票廣告

科舉改章首重史學廿四史爲士林必讀之書惜卷帙浩繁購之維艱本局不吝重價覓得竹簡齋初印殿本廿四史書底一部覆加校修用上好扇料紙精工石印較之竹簡齋前印之書尤覺光彩奪目因於九月望起出售股票并附添編目四本以便易於檢閱且自首至尾行款體例與樣本一律絕不假射利之輩樣本及首數卷尚稱寬大迨後所印則加闊行款縮小字跡圖省工本以致首尾不同貽誤閱者本局精益加精不惜資本以期有美必臻將來全書共訂二百零四本其行款字數悉與樣本絲毫不少以昭公允而廣招徠茲先售股票每股英洋三十六元分兩期繳兌購票者先交定洋十八元當給股單爲憑至本年十二月底再交洋十八元先取史記前後漢三國晉宋南齊梁陳南史魏北齊周隋北史新舊五代十七史俟癸卯年二月底再取新舊唐宋遼金元明史全書告竣股票繳銷並印樣本隨股票送覽惟股票所印無多請諸君從速購取此佈○總發售處二馬路立興洋行帳房拋球場天來生紙號○寄售處上海　慎記書莊　千頃堂　鴻寶齋　漢讀樓　江左　點石　寶善齋　廣益書室　維新　文瑞樓　著易堂　會文堂　煥文　飛鴻閣○緯文閣　文淵山房　掃葉山房　農學報館○蘇州閶門　文瑞樓　綠蔭堂○杭省太平坊德記書莊○紹興墨潤堂○寧波江北岸立興洋行　汲綆齋書坊○福建省　益記書莊○南京　詞原閣書坊○蕪湖順泰元○漢口　江左漢記○湖北　著易堂　蜚英館○湖南　慎記書莊○江西　慎記書莊　晏文盛堂○廣東　蜚英館　四川省　天順祥票行　崇文書莊○河南○北京　博文書局○天津　煮字山房　直隸　官書局　保定　籀雅堂　上海英租界鐵大橋境中西書局啓

禮拜四拍賣

准於廿八日十點鐘在本行拍賣天津寄來頭等皮貨及紫貂獺皮玄狐白狐金銀僞眞銀鼠灰鼠羊灰鼠珠皮羊皮以及鮮明顧繡銀器金銀表寶石戒表線外國衣服另星木器盆景花草不計屆期至本行面拍可也此佈

瑞和行啓

禮拜四拍賣

本行每逢禮拜四准十點鐘不限價拍賣羽毛嗶嘰小呢羽綾羽綢市布原布洋標細布細斜粗布漂布及花旗粗布斜紋等貨皆列明拍賣都內屆時請到本行面拍可也

元芳洋行啓

江海關啓

本關現有充公之食米茶葉藥材綢貨土布皮統香酒烟鹹魚鮑魚水果栗子臘腸料皂肥皂等貨訂於本月二十八日下午兩點鐘在本關棧房拍賣特此諭知

光緒二十八年十月廿五日

甲

禮拜四拍賣

魯意師摩洋行

始創自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿八日十點半在本行拍賣各種外國衣服傢私鳥槍量天尺外國樂器等貨不計此佈

魯意師摩啓

丙

香港太古糖局

車糖出售

本行由港自運BA唛五溫B唛四溫半CW唛四溫二五又唛四溫又唛三溫七五H唛三溫車糖出售如買客欲買新請到本帳房面訂買定即收定銀如過期不出將定銀罰去充此佈開上海老古洋行謹白

湖州汪義利

專售浙江北洋江南湖北彩票倘賜顧原班回件

禮拜四拍賣

准於廿八日二點半鐘在三井洋行內拍賣火焚剩之物件屆期至該處面拍可也此佈

瑞和行啓

禮拜五拍賣

准於廿九日二點半鐘在本行拍賣東洋顧繡屏風門簾檯布景太鏈花瓶磁器銅器玩物象牙八餘物不計此佈

瑞和洋行啓

禮拜五拍賣

准於本月廿八日十點鐘在本行拍賣外國新樣各式房間色大餐間書樓間木器全付椅子大小鐵床大小吊燈數百打地毯數十塊茶式玻璃盃腳踏車火爐四十六油畫鏡東洋幃屏中外音流聲機器雜物不計

瑞昌洋行啓

禮拜六拍賣

啓者禮拜六即三十日十點鐘在本棧不限價拍賣各色海馬牛牌獅牌龍牌三皮八福等呢各色斜紋呢各種洋紅標各色加官羽毛等貨此佈

義記洋行啓

丙

禮拜一二拍賣

魯意師摩洋行

始創自同治十三年即英一千八百七十四年

准於十一月初二初三日每日十點半前起在本行拍賣新到頂上東洋繡花嵌鑲古銅古磁景泰各種花瓶擺設屏風象牙玩器一應古董什物花名不計准於禮拜五六即廿九卅日任人觀看此佈

魯意師摩啓

新記生底貨減價

本號開設於今十餘載歷年存落底貨另頭極多刻因洋房工竣將存底各貨於十一月初二起大減價一禮拜所有外洋呢絨布疋各色長毛絨以及另物等花色繁多不及細載諸公欲得便宜者請即駕臨外虹橋西境新洋房便是

乙

遺失方單

本月廿五日午刻在圓明園路郎大英公館後門失去外國信封內有方單四紙圖樣三紙單第四百四十一號業戶朱貴全則田一畝四分二厘八毫又一紙全號業戶沈家瑞則田一畝零七厘又一紙全號業戶沈家瑞則田一畝七厘一毫又一紙第四百三十五號業戶沈家華則田一畝一分四厘二毫絲向地方官將該方單報失即將此方單作廢斯時有人見一小華孩將此信封執去茲特登報聲明祈各莊號與各人家等切勿收此方單抵押銀兩倘該執得者允將該方單送至白大橋北首海寧路第一百七十一號門牌即謝花紅以獎決不食言是寔

譚華告白

乙

屋地出售

今有西式樓房一所在虹口內欲知詳細者請詢虹口吳淞路二百八十二號阿白士或函詢亦可

遺失摺莊

今遺失和祥莊往來摺一扣已向該莊說明作廢不憑特此申明

同泰號告白

乙

廣揚興批發

批發逐月江南大票並收兌紅票價皆公道函購上海十六鋪南境此佈

遺失摺莊

杭州鄭大昌興延德莊往來帳摺於十月念四晚失去已咨會該莊作廢以後檢出不作行用特此登報聲明

始創龍涎香戒烟丸

啓者本齋秘法創製龍涎香戒烟丸三十餘載荷蒙○士商賜顧功效昭彰久已中外馳名邇來信用近有襲用本齋龍涎香丸名希圖影射魚目混珠誠恐有志戒烟者爲其所悞用特佈告四方凡欲賜顧者千祈辨認招牌細嘗藥味庶免以僞亂眞也服法原方另詳仿單○廣東遐邇齋謹啓分設上洋三馬路

乙

CHAMBERLAIN'S MEDICINES

曾伯廉各藥料

醫生云小孩咳嗽夜晚更甚及哮喘之症痰在喉間不能咯出即用曾伯廉所製之咳嗽藥服之病即可鬆動咳嗽漸止痰亦易吐曾伯廉所製咳嗽藥治咳有效決無危險之事一[illegible]

發痧一症須立時醫治不可稍緩爲此家中應儲曾伯廉痧藥此藥可隨便用之其中並無毒物無論小孩成人用以治痧別無他患

曾伯廉所製止痛油爲至妙之劑無論人身因何疼痛數之立刻可止頸子生硬風逕疼痛筋絡疼痛骨節不和諸病因曾伯廉所製止痛藥油數之重絕好方法

分寄各藥鋪出售每小瓶洋五角大瓶洋一元 丁

上海新晉醫洋行總經理

新出尺牘維新禮情備要合編

新書

市上尺牘大多不合時用此書專請名家新撰是恭維起至請安聯絡成篇計數百首友明往來生意進出慶賀慰唁一問一答無不齊備一行有一行之客套並寫信故典註解最合時下之用後附婚喪禮制婚喪請式祝壽祭輓文讀計狀親族服制圖說及當面應酬交接談風序坐圖位┼席儀註此外種目浩繁閱之不獨婚爽場中可無失禮且一應人情世事均可了然胸中白紙石印共計八本從廉實洋四角上海二馬路中千頃堂書坊代售

專運日本各式紙料

本行開設已歷多年曾與日本各造紙廠訂有專銷之約凡新聞紙料張刷印書籍各色紙料莊票棉料紙包紗紙料草版紙張目本機器連史紙五彩印字油墨其他各件紙料一切統由本行實售價廉物美貴客賜顧請至江西路五十一號門牌可也

中非洋行告白

耳聾速看

余兩耳遠年聾閉百藥無效今幸閱貴報得悉上海英大馬路萬康醫國對門德仁里內廣東陳恆德堂耳聾丸藥奇效非凡託全盛信局寄購耳藥二大盒價洋八元服之得獲全愈恩同再造特登報以鳴謝

杭州織造署內恩裕頓首

乙

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數敝公司在外洋創立百餘年資本頗巨賠款迅速恐未週知爰特登報無論行號棧房財產家私一概可保價極克己倘荷見顧請至二馬路外灘本行帳房面議此佈

甲

瘰子頭聖藥

余患瘰癧七年醫藥鮮效苦楚受盡幸購上洋自來水橋北大街廣東老益三堂瘰癧聖藥四瓶二大瓶服之不半月竟將久年痼疾一旦除根從之患瘰癧者盡往求之南京東牌樓

何潤伯啓

乙

老太古告白

倫敦格番西火險公司
叭喇定火險公司
阿德來火險公司
勞洽之司具火險公司

啓者本行經理以上四保險公司事務現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市烟臺天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告

丁一

咸昌底貨減價

本號開設於今十載歷年存落底貨另頭極多刻因翻造房屋將存底各貨於廿五日起減價一禮拜所有外洋呢絨布疋花色繁多諸君欲得便宜者請即駕臨外虹口大街禮拜堂西首便是

乙

失票聲明

今遺失瑞元莊票一紙第二萬一千五百六十七號十一月初四期九七元四百廿一兩已向該莊言明作爲廢紙望各貨莊號切勿收用

德記謹啓

信安輪船公司告白

茲有堅固快捷小輪名江寧由上海往來通州之許浦天生港任家港張王港新港等處轉裝貨物頗極妥當搭客上落無不週到水腳格外克已以廣招徠並可代客報關如蒙賜顧請至十六浦外灘本公司賬房議可也中庸洋行經理人啓

起死回生丸

凡男婦色慾過度甚至奄奄待斃百藥罔效及五癆七傷下元虛損遺精夢洩陽痿無嗣婦人憂思鬱怒陰虛內傷閉經不孕等症服後諸病立愈且能填髓固精強壯如初服者自覺一切功效等難盡述每罐三兩價洋三元在上海拋球場耀華照像號發兌

甲

敬字得子

僕年屆天命膝下蕭涼自恨命該如此一日見垃圾中字紙一團細觀則上海二馬路京都天寶齋扶陽種子衍慶酒之仿單也載得靈驗非凡頗起續嗣之念向買二瓶試服果覺陽壯能購三瓶酒完精足一舉妾果懷孕於上月已產一子可知拾字之有功耳

蘇洲郭龍蓀謹啓

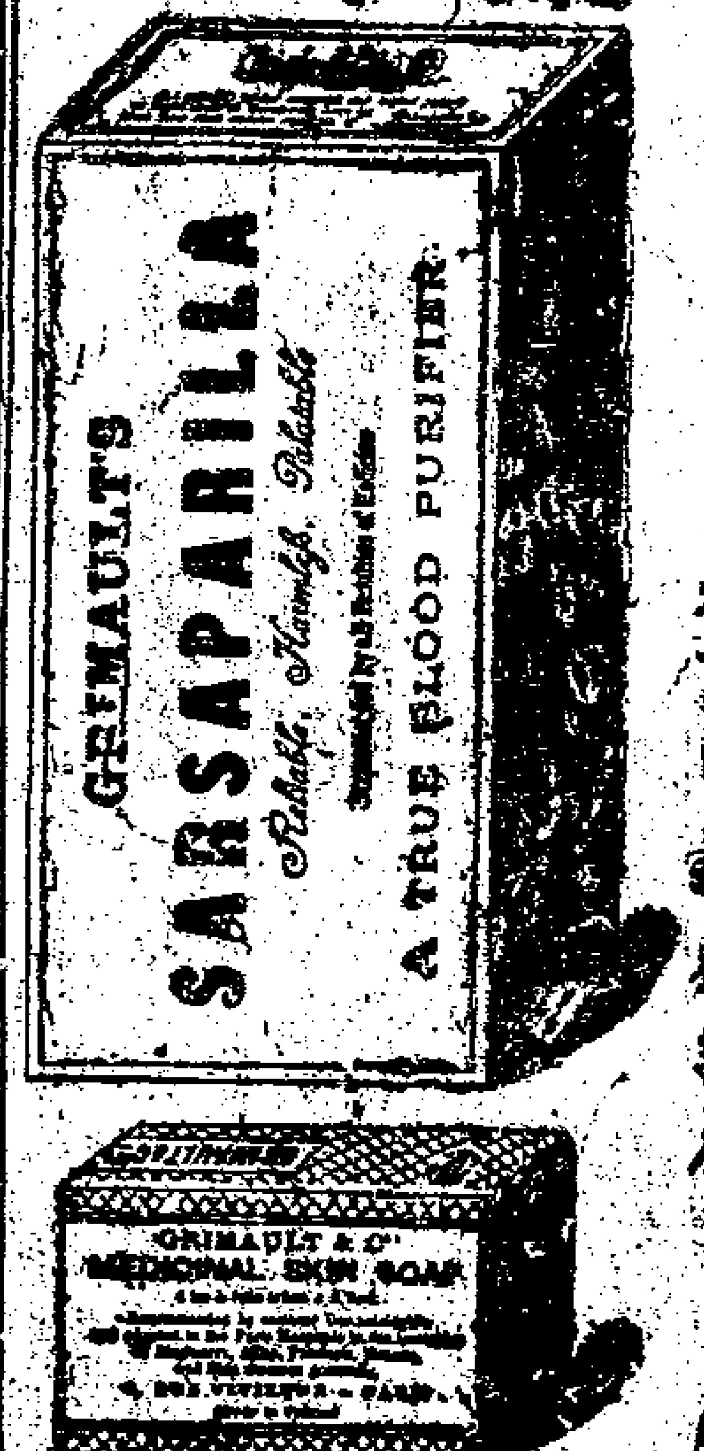
公贈匾額

京都同德堂主人鏡湖司馬大人德鑒

金丹換骨

上海 蔣斯敬 丁義欽 馮子鈞 楊彩章 張明志 姚蘭谷 趙名川 張士俊 何鴻度 鄒利華 全頓首拜贈 乙卅X

克利馬爾沙斯麗利蝲



此藥清熱行血去腐生新並袪風濕毒瘡梅泛頂腎囊癢清急便疥毒癩皮癢疥癬瘡現瘋瘡癧不結耳出臭水風濕背痛骨節疼痛爽面色不清其效如神惟治癩瘡與蛇皮瘡等服此藥水之外再用克利馬爾專治皮膚諸病之肥皂時洗患處其效更速婦人女子小兒無病常服不獨免生疹暈更使其膚白潤此藥每瓶有五十服之多并附量杯一只每日三服每服一杯故西國諸醫咸謂價廉極妙之藥 賜顧者請認許記庶不致誤

總寄上海良濟藥房 大英醫院

老德記藥房 屈臣氏大藥房 科發藥房代售

A Rue Vivienne. PARIS

Chinois Shanghai.

京都天寶齋

秘方哮喘氣急化痰止咳靈丹

哮喘一症其名有五曰痰哮風哮冷哮水哮鹹哮名雖異究其原皆由頑痰壅塞肺氣鬱結致時而氣喘時而痰壅或感外邪失於表散邪伏於肺淹纏歲月時發時止甚則食不得下體不得伸晝夜不寧苦楚萬分臨咳虛汗或致失音本齋秘製是藥專能豁痰理氣順肺寬胸痰去氣順呼吸自靈其哮喘自平矣此方獨出心裁靈驗異常萬不爽一服之無不應手而愈誠普天第一靈丹也每盒價洋一元每料五元抑或遠年老症一料足可除根白毛花橘紅每對五角化痰丸每瓶兩角上海二馬路鼎新里石庫門內便是 乙卅X

永福豐壽板

本號專辦香楠陰沉板坊發源獨幅上品壽器如蒙賜顧仍在三馬路石路西曲江里便是 乙XX卅

輿記花廠聲明

茲有雲龍輿記花廠機器生財及雲龍牌印什物等今盤與三井洋行經理之雲龍公司管業日後生意盈虧往來出入均歸公司自理與輿記無涉特此聲明雲龍輿記主人告白 乙卅十

遺失派司

今遺失[illegible]嘜色棉力卜子布派司一張計五箱共二百九十四疋合九千一百六十碼半由老太古壹松輪船於一千九百零一年二月四號進口原派司3439號分派司736號已經報明海關作廢特此告白 禪臣洋行啓 甲卅X

上海

公利號 源源泳號

開在上海小東門外集水街中專批覺民錄于十月廿日起變通新章增添畫報另售每本小洋一角頭彩贈金鐲

批發 覺民錄

一對值小洋三千角外埠躉批價照上年一例各寶號欲批者另有章程送閱經理北洋票格外克己收兌紅票神速立付此佈 乙卅X

新到東洋車出售

今由日本運到新式東洋車此車名廠加工製造木料堅固漆水明亮較之本地所造者堅固可用價目格外克已凡蒙 賜顧者請至四馬路奇芳茶居西隔壁街內慎益號面議可也此佈 乙卅X

金箔加價

赤金更貴實難敷本茲特爰集同業公議赤淡金箔統加五釐錢十月二十五日爲始以定劃一如有參差察出議罰不得影射素亂章程照慎信守同業啓 20卅X

盤廠聲明

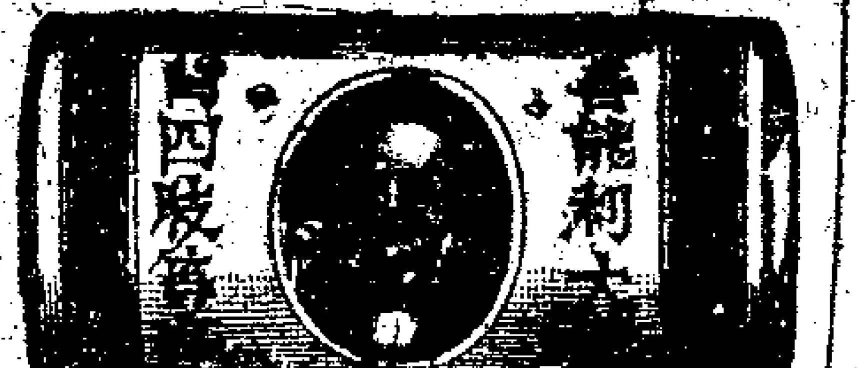
今有雲龍輿記軋花廠機器生財雲龍牌印一應在內盤與本行經理改名雲龍公司所有前項往來歸雲龍輿記自理與本公司不涉特此佈告

上海三井洋行告白 乙卅X

經理告白

代造一切押款買賣地皮房產等或代書英文合同信件賜顧者請向拋球塲耀華號內畢先生處面議酬勞公道 乙卅X

[illegible]劑補丸



此丸專治肝病膽汁不和胃不消化大便閉結身熱臟腑不安痔瘡膀胱與內腎等症無不統治凡各症宜用經驗者此丸洵推第一小盒洋一角大盒二角五分此藥各大藥房發售 甲卅二

泰隆保險

啓者本行今蒙英國紐瑞蘭派得利亞的克火險兩公司寄托本行經理俾得自主權衡承保南北市房屋住宅生財貨物各種機器廠棧等險保費照律克己賠款異常迅速倘蒙 貴紳商賜顧仍請 駕臨二馬路泰隆洋行帳房面議可也泰隆洋行司理竺銘章謹啓 甲卅O

奉憲設立

富强戒烟善會分局

分設上洋三洋涇北境八十三號紅綠大洋房出批本牌戒烟丸華與燕窩糖精珍珠牛髓補物等批門兌均照總會章程函購格外週全不悞局班日期每月另申清單以杜假冒庶善

嚴查假冒

士肯批外科靈丹專治毒症收口拔毒天下無雙試驗不靈照原價退還大瓶一元小瓶五角門前施送不取分文有毒症者早臨早起切切 乙卅X

徐園告白

敝園自十一月朔起至除夕止一概止遊明年元旦日起仍供諸君遊覽此佈 乙卅X

騙取派司

茲有寧波路潤昌棧內慎泰昌洋貨號主程蘭蓀於九月廿日因缺少派司向小號偽稱代江西南京客購辦花色貨數種當將樣子及派司取去翌日又囑小號先將棧單打出即欲出貨小號信以爲實悉如所囑距今月餘尚未出貨連次向催約屢爽至小號爲之墊銀貨又跌價與廠非小同業並客幫倘與其交易亦望慎之頃聞此人與他人翻合各貨每客瓜葛且慣在客幫中將貨款之撫移東補西以致出貨時屢屢退關即此故耳此佈

光緒念八年拾月念五日

全源洋貨號白 乙三卅X

錶海生光

啓者英國眼科醫生刺司勞士在英京及印度吉拉吉打埠行道有年名門遐邇前嘗稱駕滬上以目疾求治者實繁有徒茲復行旋過此暫寓英大馬路第九門牌前盤文西衣鋪樓上每日上午九點鐘起至下午五點鐘止爲人療治人有高年之人視物不明日久不醫遂生膜翳或少年目力不佳看書頭痛或兩目昏花種種目疾所有合宜之眼鏡可以佩帶免致將來目光損壞如法爲先將目診察然後配合眼鏡有往求治者只收眼鏡之價不取醫金此佈

日本郵船會社

啓者本公司神戶丸准于本月廿日禮拜六上午十點半鐘開往長崎神戶橫濱等埠小包收到禮拜五午刻客票賣到五點鐘止倘蒙各寶號如欲裝貨搭輪者務祈早臨爲幸

日本郵船株式會社

十月廿七日匯票行情列左

銀行電匯銀票	二先令二辨士八之二
銀行現銀票	二先令二辨士八之二五
銀行三十天期票	二先令二辨士八之三
銀行四個月期票	二先令二辨士八之四五

十月廿七日進口船禮拜三

泰順	輪船	由烟台	招商局
飛鯨	又	由香港	招商局
北京	又	由寧波	太古公司
永平	又	由天津	開平局
美順	又	由長江	美最時行

十月廿八日出口船禮拜四

美順	輪船	開往長江	美最時行
謙當	又	晚往威海烟台	怡和行
江永	又	晚往長江	招商局
江天	又	下午往寧波	招商局
龍門	又	晚往香港粵省	禪臣行
通州	又	晚往烟台塘沽	太古公司
飛鯨	又	晚往塘沽	招商局

十月廿九日出口船禮拜五

華利	輪船	晚往長江	麥邊行
瑞和	又	晚往長江	怡和行
瑞泰	又	晚往長江	瑞記行
北京	又	下午往寧波	太古公司

十月三十日出口船禮拜六

神戶丸	輪船	上午開往長崎神戶橫濱等埠	郵船株式會社
蒙古	又	開往旅順青泥窪仁川琿春等處	寶隆行
鄱陽	又	晚往長江	太古公司
吳淞	又	晚往汕頭香港省城	太古公司
海琛	又	晚往福州	招商局
亞孖喇	又	開往天津	怡和行

十一月初一日出口船禮拜

美大	輪船	開往長江	美最時行

十一月初二日出口船禮拜一

羅定	輪船	開往神戶	裕和公行

十一月初三日出口船禮拜二

瑞安	輪船	開往長江	瑞記行

英美租界公堂瑣案

〇包探賓如海解施阿毛至案稟稱伊前充二百八十四號華捕前日四川路三井洋行被火時人多擁擠車夫余阿四在路拾得銀質對時表及銀鍊一條交施帶入捕房施匿不交出現經余請某洋人函致捕頭因將施及表送案請究施俯首求恩讞員張柄樞司馬以其知法犯法未便輕縱商之英總領事署繙譯官廸比南君判責三百板押捕房三月表存候失主具領〇包探顧阿六解湯阿富至案稟稱伊以香烟盒貯贓物於三百八十七號華捕身上是以送案請究湯供稱事出無心求恩赦宥司馬判責一百板枷號半月〇包探錢榮堂解王阿五至案稟稱伊屢次犯竊遞解回籍茲又潛來圖竊經小的拿獲送懲司馬判責五百板押捕房一年〇包探倪順泉解積賊彭阿德至案稟稱此人已屢次懲辦今又行竊王陳氏等家衣物由小的先後吊出送案請究司馬判責五百板枷號一月期滿押捕房二年〇某包探解顧華堂至案稟稱伊被某洋人控定貨不出小的奉牌往提解請核示司馬飭交人保出訂期會訊核奪〇包探張全林解陳倫相至案稟稱伊竊取德國某弁所佩金質對時表等物由小的獲案請究司馬飭押候禮拜六會訊〇包探張全林解某圖地保張月香至案稟稱公安洋行界石被人拔去經行主控告故由小的解案請究司馬限七日內仍將界石豎好進干重責〇包探賓如海解王洪三至案稟稱伊竊取某店絲絨等物報由小的拿獲吊贓送究王認竊不諱司馬判責三百板押捕房三月〇包探倪順泉解余交海至案稟稱伊先後行竊東洋人及某西人等家金對時表自來火棰等物報由小的拿獲送究司馬判責五百板枷示二月期滿押捕房一年〇包探方長華解流妓王大寶李小寶至案稟稱伊等二妓屢次因拉客受罰今三百零五號華捕又見伊等強曳狎客因即拘入捕房捕頭命小的解案請究司馬判罰洋銀一百元

京都天寶齋

老柳壽門聖藥

經驗良方　愈人甚廣

京都天寶齋藥局　天下馳名〇靈驗第一〇異人傳授珠寶八寶化毒丹〇包愈男女一切楊梅結毒限日全愈永無後患

此丸乃本齋獨得異人傳授真方重用犀黃珠粉血珀極品上藥泡製久練成丹專治男女楊梅結毒橫痃下疳小便皮破腫爛一切毒門無論初起染久包可限日全愈如前醫不精服藥不愈鹹用輕粉升藥倒提丸等當時立愈乃毒氣內閉違毒又發四肢痛酸甚至鼻塌髮禿紅斑起點皆係毒藏筋絡且必染妻絕子其害非淺餘毒未淨甚患不休此實醫者未得方法患者豈安全今本齋不惜重資修合濟世染者即將此丸服下立刻止痛消腫去毒凡極重極危之症服藥一料立可全愈價雖略貴而效足值嘗能拔髓骨內一切毒氣且能生育無害屢試屢驗必發必中輕者五天全愈重者七天絕根如用倒提丸輕粉升藥者雖諸醫束手危險萬分請嘗試之方知本齋藥靈方真之功也〇每料價洋十元每瓶洋二元〇男有珠黃下疳散每瓶洋七角如男女下疳腫爛本京宣陽彰臭爛成筋骸爛去半節拶此散立見救毒去爛生肌止痛保復原形仍可生育得子此爲藥一仙丹也〇立愈珠珀五淋白濁丸價洋一元〇總分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內便是

乙百XX

廣英公司

燕珍三乳粉

南洋廣英公司創製燕珍三乳粉初次來華買一盒送一盒買一打送一打俾人共試此粉之奇限至十一月望日止過期照常例

本公司竭盡製煉之心力獨秘燕珍三乳粉取人乳馬乳牛乳爲君配入海狗腎一品卽本草所載膃肭臍此獸伏處大洋極北海中形如魚半身似狗性不畏冷最能煖補元陽滋壙精髓延年種子更加宮燕燕窩珠粉等品以化學法鍊成精粉異常甘香曾經著名醫士體驗性度均與中華仕庶氣體相宜其補功之偉烈神速較參茸實勝百倍凡虛勞及瘦弱之人服此勝效者數以億萬計於是本公司乳粉之名乃大振惟中華內地向未知其功效之奇故不惜耗本附送一月俾世人共登壽域常服容顏肥白百病不侵洵爲五洲各種補劑無有能出其右者也種種功效難盡述茲特撮要錄左〇一虛弱之人服後立刻精神萬倍反虛爲實轉弱爲強〇一小兒用以代乳勝吃人乳百倍極易長大永無疳積驚癇諸症〇一吃烟之人服後面轉紅潤齡除痰嗽大便調和〇一婦女赤白帶下面黃肌瘦服後調經止帶養血能容更易生育〇一少年傷於色慾致陽痿精冷等症服之補腎壯陽生精種子〇一婦體之人服後溺便流通不生痰飲癆瘵等患〇一寒體之人服後暖胃補血補精〇一腰脚酸痛四肢乏力服後健步若飛力制奔牛益其壯筋長力之功大也〇一遠行之人預服不但精氣神充塞於內風寒難侵且無不服水土之患〇一病後産後服之最能返本還原保疾保不復發〇一暈船者先行預服上船後安如家居嘔吐不作〇一不論男女老少每早冲服少許則終日身體爽快辦事勇決〇一勞傷多病之人逢節尤宜日服數天無亂骸痾〇一患毒之人服後培補眞元生肌止痛毒從大便泄去每盒一元每打十二盒十二元上海五馬路西首正豐街清和坊對門廣英公司啓

乙X月X

護身至寶

安利醫生秘製專治百病神效虎骨衛身膏藥其力甚大不論男女老少奇難怪症無不藥到病除舟車易帶官禮更宜外埠託郵局函購最妥

此膏增元固本卻病延壽有洗心換骨之妙起死回生之功通念四道血脈鎖卅六道骨節有病治病無病貼丹田命門二張一切毒物不敢近體登山行船無瘴嵐頭暈之患妙在香氣四射經月不散久貼百病不生冬月手足不冷夏日身體不熱男子鬚髮不白婦人能多生育功效奇蹟幸勿觀視綠治各症列左〇遺精白濁〇經期腹痛〇赤白帶下〇小腸疝氣〇肉外痔瘡〇新舊瘰疾〇咳嗽冷哮〇傷風頭痛〇斷腸癰癤〇左癱右瘓〇手足麻木〇筋骨疼痛〇跌打損傷〇心肝胃氣〇肚腹飽脹〇泄瀉痢疾〇以上各症均按穴道貼上即愈功用詳仿單每張一元每箱廿四張計洋廿二元外加錦匣賜顧者認明此膏系用紅綫圈上另蓋印記以防假冒

上海四馬路望平街口大隆公司經售

乙X月X

各色長毛絨零蔓批發

兼售各色長毛絨一扣鐘批發其價格外公道以廣招徠凡仕商賜顧者須認明二號招牌不悞此佈

上海虹口廣東大街順泰衣莊
法界大馬路何裕森衣庄 全啓

XX

上洋人介春堂虔修景岳百補大全鹿丸

本堂照常還丁〇九扣〇現洋三九折　兼售馳名人參再造丸　五鞭壯陽種子丸　外科喉症六神丸　秘製參茸戒烟丸

設法大馬路東首朝西石庫門便是

本堂主人向在關東開設東館新營業百有餘年專辦人參鹿茸梅花鹿海狗腎虎骨鹿角等諸上品來申發售無不精選地道四遠名以故小號杜煎虎鹿龜驢諸膠格外挑選精美並遵古法製飲片虔修丸散各種花露藥酒無不精益求精蒙仕商賜顧須認明本堂招牌庶不致悞

乙XX

廣濟公司江南義賑票十一月廿八日開彩

本公司江南義賑票係奉　南洋商督憲奏奉　硃批首先創辦自呂宋票後本公司實爲第一歷屆開彩衆目共觀紛稱公正每次大彩係在何處及所得諸君均昭昭在人耳目近日誠實諸書中外咸欽較之呂宋尤爲馳名更非他票所及今有書益從將每票酌分二十則以慰諸公惠顧之雅本公司向於各埠並無設立分公司第四十四會票已於本月廿日十一點鐘在本公司如法開彩所得彩號業經印有對號單分派以便核對如有得彩之票斯須到本公司收取可也第四十五會票已印出二萬五千全張每張二十則定期十一月廿八日開彩本公司發出之票如有中式紅票憑票收兌此佈

乙XX

廣東陳恒德堂婦科實方功效啓

婦女白帶聖藥

大盒付可全愈永無後患妙在體精氣爽身體健能滅婦科却病之妙品種子之聖藥也

上海英大馬路萬康樂園對門德仁里內陳恒德堂謹識

婦女白帶一症皆因氣血虧損陰虛陽燥或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和或前或後總因濕熱積聚月經不調而其病原尤在肝經鬱火寒痰凝結日久則形容枯瘦頭昏腹痛虛損勞傷從此起矣本堂得祖傳真方不惜重資秘製婦科白帶丸此丸專治婦女赤白帶下當日立止屢試屢驗無論遠年初起服之立除宮中之濕平定肝鬱之氣暖宮滋陰培元固本故能帶下立止腹痛立愈月經調和却病延年輕者一大盒重者二大盒二元小盒一元○假冒甚多購者認明○函購信力自給○

中人難做

劉君子英者家世賦黃因事莅杭爲紳商挽留慨然施診門庭若市無力者概不取酬著手成春口碑載道某等因病蒙其治痊遂成相識今年六月王君□婦之媳年逾花甲乳下患毒多年幾于潰爛束手無策名執觀略施刀圭頓爾痛止紅消王君者本杭省便家自維病久根深冀得上品恐劉君以萍水相逢不復盡力堅邀某等居間許以藥本一千二百元相酬痊後照付訂立合同事後遂日診視漸臻輕可七月中旬其媳若失劉君旋以奉差北上尚未理及酬項詎料九月後天時不正王君之媳驟患痢疾老年虛弱遂致不起乃近閱報章忽登有廣告殺人一則任情詆譏有云其媳八月間患乳劉君自稱名醫踵門兜攬索資一千二百元當已如數付清云云查其媳病已多年自六月間至七月中旬早占勿藥又有合同日期確鑿可據天有不測風雲人有旦夕禍福何至以九月之病歸咎于六月所治之醫不可解者一實易生意可招徠醫各有緣從無兜攬不可解者二一千二百元資不爲不巨獨與劉不相識自稱名醫之人縮攬亦恐不至此不可解者三元不可解者向聞父仇始有不共戴天王君分稱翁媳可謂語無倫次種種自相矛盾王君雖老憊不至如斯孟浪□係好事者從中播弄倘劉君回杭以此事向某等詰問必謂某等串同誑騙實肯而無信爲此先將始末緣由布呈公覽而慰劉君以息郭說此則居間人之苦衷也

杭州艮山門原中沈隆廷　央中顧子成啓　XIX2

殿版直行二十四史

殿版直行二十四史其十七史業已六續發出尚有七史准冬月底全書告竣股票售至本月底截止過期每部收回工本洋四十八元有志史學者幸勿交臂失之市有巧于縮印不顧格局識者自別毋庸多贅此佈

上海史學會社啓　NX111

奏辦湖北義賑捐彩票頭彩五萬元十一月十八日開彩

准期十一月十八日在漢口開彩得彩紅票總局本票對號照核發銀元本總局設在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭普解弄各

本局奉　湖廣總督部堂　奏明開辦第十會續設票四萬張每張售洋六元中彩共四千八百三十九號計八張有零中彩一張以八成零派出彩銀之高比各公司爲優貴客如欲領取賴承銷請來函訂此佈○外埠往來信力票力本分局一概不付祈自能往滬匯扱概不進出○再得彩紅票如無本分局騎縫圖章者概不收兌因無從根可查也特白　乙TTIX

聲明假戳源源大當牌

今有四馬路大新街口源昌衣莊今三馬路石路口源源衣莊於十五日登有奇新報大肯自負辱我同業源源源昌等立自己屬戳源大源來當牌惟源大閉歇數年捐心自問自不知羞反口狂悖以動衆聽今邀集各同業在於公所會議今將源昌源源兩家應戳當牌事務七日內律除去備酬各衣莊所不源昌等有牌面敵今特聲明非我同人辦口是後同報諸君諒已知彼等偽戳伎倆耳此佈

滬北衣莊同業公具　乙一IIX

上海源源元票行頭彩誌喜

湖北票六元四江南票原五元四順直票六元浙江票五元外埠函購原班立奉

第九會湖北票是十月二十一日開彩查頭彩第二萬九千三百廿六號由本行門莊售於天成轉售源源來轉售厦門廣源匯號莊卓金安翁得洋五萬元鵬得主鵬雁小行亦叨榮幸也此佈　乙TIIX

花旗銀行

本銀行創於一千九百零二年資本洪花旗金洋一千萬元現已收足六百萬元其餘四百萬元即日收齊總行設在美京紐約分行設在英京倫敦以及上海新金山孟加拉加坡呂宋檳榔等埠專理各該埠銀行應辦一切交易其餘各埠分行俟陸續設齊再行登報聲明以廣招徠如何存款其息存十二個月者長年四厘存六個月者長年三厘存三個月者長年二厘每日結算者長年二厘特此佈白　中　IIIT

灤河無碍

啓者本公司在秦皇島建設東路碼頭經已一度歲其鐵路東通山海關錦州營口及沿途停站至東三省西通唐山天津北京等處上年津榆凍後一切客貨均由秦皇島車路送運各處咸皆稱便今冬本公司繼起碼頭大棧機器在車站碼頭之間均已齊備無論冬夏凍有相近碼頭車站設有開平昌祥發源兩號辦行及大興裝車行經理一切兼有大客棧分號設在其間專招官商往來便捷且快便週要欲知詳細客倘等情面向該號行面議特此奉佈

北海開平礦務有限公司謹白　乙三IX

義記洋行保險

ESTAB'D 1824

MANCHESTER

義記洋行

保險公司

啓者本行於英一千八百九十六年十二月六號起經理孟者司得火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各宗房屋生財貨物輪船等保險外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議　中山路

四香千金至寶丹

肝胃心痛　一服斷根

方用龍涎香伽楠香眞麝香上沉香佐以開胸利氣平肝和胃專治男婦遠近肝胃心痛忍遠將寶丹服下七分頃刻斷根歷經屢驗切勿輕試每匣一元上洋自來水橋北四百卅二門牌廣東老益三壟監製　乙T□

茂生經理火險

啓者本行經理皇后火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈　西曆正月十一日　三馬路茂生洋行啓

黃夢畹啓

蒲續勞人日課暇暴稿書　諸君征題　請於午後二下鐘前移玉　如有照票公事仍可隨時　賜教惟乞恕簡慢不恭耳　蕭陳維　號不宣

保火險告白

1803

IMPERIAL

啓者本公司名旣崇業有限公司設於一千八百零三年在英國倫敦開設迄今已歷九十餘年計資本銀八百餘萬兩中國客商賜顧者請至申報館帳房面商可也其保險之費照大市一律特此佈聞　永平公司上洋美查有限公司啓

京都同德堂有限公司

人參三貴白鳳丸

婦女興陰虧損虛弱無子血枯而黃經期腹痛赤白帶下或前或後飲食無味欬咳成勞是丸以人參鹿茸爲君佐以貴品專能補氣導滯養血滋陰調經種子保產安胎每一丸每個一元每兩四元另有婦科烏雞白鳳丸每丸兩角 乙…
上海英大馬路
京都同德堂啓

包治痞精不愈還錢

化痞膏

世傳七代眞方耑治男科五積女科六聚七癥八瘕血積痞塊小兒肚大食積乳積五臟十脹心肚疼痛諸般堅硬等症貼患處痛除每大張四百小二百文上海英大馬路石路丞興里內曹濟醫館杭省府前道院巷口義泰雜貨店內 乙…

五馬路公信洋行

經理火險公司

專保那而火險公司

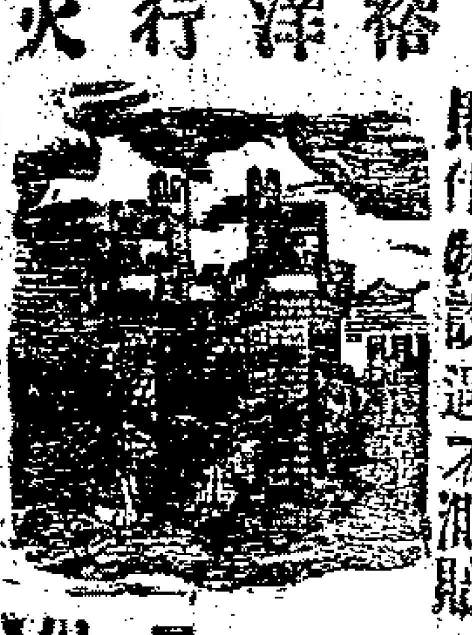
大英士丹的士諾能此公司創自倫敦始於一千八百廿四年資本四千二百萬兩今在申江招徠倘荷貴紳商買保險房屋棧房住宅保費從廉倘遇不測賠償迅速用特佈知 甲…

咳嗽不吃藥

百草萬應膏立止咳嗽五勞七傷有痰氣痰多年陳病晝夜不安一貼即愈每張一百文新添法國蜜煉斷根肺止嗽老病除痰每個洋五分上海英大馬路石路中公興里內曹濟醫館杭省府前道院巷口義泰雜貨店內 乙…

保裕洋行火險

經理英國衆來蒸火險公司專保房屋生財什物設遇不測賠款極迅速仕商下顧請至四馬路十一號本行帳房面議可也 甲…



新出中西匯通醫書五種

是書爲蜀天彭縣唐容川先生所著書凡五種曰醫經精義曰傷寒論補正曰金匱要略補正曰本草問答曰血證論集羣說以註解合中外以貫通醫理既明醫法亦備眞度世之金針活人之寶筏也茲已石印成書校對詳明紙墨精工每部十二本價洋二元五角在上海二馬路千頃堂及各書坊發兌 乙…

重定散艙油規

啓者今重定散艙油規目凡買客買定之貨均須按期出清如逾期不出每禮拜每聽加棧租元半分若過期遠者亦按禮拜計算無論多寡一體照例特此佈聞
增記咪吔煤油公司謹啓 甲…

浙湖成昌批發酥糖

本號向設湖州百有餘年今分設上洋老閘橋南首京省馳名專做洞安酥糖悉心考究到口淸香美味異常並兼售各種細點特請超等名司新法不同荷蒙賜顧須認明本號招牌爲記 乙…

杭州同慶祥

專售江南湖北浙江順直等票承蒙賜顧克已原班回件無誤 乙…

京都大寶齋

中外第一耳聾丸

耳聾丸一藥市上售者雖多祇有稍瘥之功實無復聰之方惟本齋選藥以驗而知覓方以試而知效秘製是丸廣濟世人無論男女老幼遠年重聽服丸一料當能轉聾爲明患者請速試之始信中外第一也每料一劑洋四元每盒洋一元鋪在上洋二馬路西鼎新里庫門內 乙…

安慶四牌樓鄭種德堂

精製飲片膏丹丸散四海馳名今專辦上海英大馬路華興公司燕窩糖精貨眞價實童叟無欺 乙…

段大房眼科局張九臯先生向寓法大馬路繼移四馬路今常駐北泥城橋西境永吉里特此佈聞
李靜山啓 乙…

賽金精玉屑粉

強壯體質賽金精玉屑粉功效說　余幼年積勞太過精長及溯於穀糧嗜好飲滑如柴形容憔悴後得香港島家大醫生以此方授余卑晚以之代茶不數月而强壯矣予今廿年來耳目聰明筋骨如鐵步行終日不倦強食善飯了無病不藥質之余之小照方信不謬朋儕每疑余得補益之術其實此粉代茶之功力矣此粉無論男女老幼均可立刻使瘦者變壯弱者變強此之爲肝油實郭水各屑粉等有過之無不及誠衞生之仙品有欲爲父母延益子女强壯者請試之於吸鴉片煙人更相宜每罐一劬價洋一元在上海大英大馬路拋球場羅華照像號發兌外埠託信局
總辦照像號主人啓 甲…

第一靈藥

馳名廣生館 兒科留春丹

專治小兒急驚傷風咳嗽哮喘夜啼吐乳啼哭無涙寒熱往來驚痰癇疾撮口臍風與及一切疑難之雜症書所未載醫所未讀一切藥到回春神效無比○八寶驚風散○珠珀保嬰丹俱每丸大洋一角○兒科萬應丹二角○保嬰煖臍膏五分○珠珀點眼藥每瓶一角○光明眼藥五分○痧氣痛平安丸每瓶二角○立止牙痛散一角○立止肚痛丸五分廣東鹿芝館分設上海老巡捕房對門分枝杭州清河坊分枝蘇州閶門中市 乙…

火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物欲保價均可照保價極克已如蒙賜顧請臨四川路十七號面議 甲…

聲明田單

茲有廿七保十三圖名字圩三十六號田單一紙戶名陳天祿則田一畝五分三厘一毫此田分六厘五毫半歸陳宿廷陳蘭廷弟兄現已報開上半紙七分六厘五毫半歸宿廷執業其四至東至陳宿廷田西至陳田南至戴田北至小路前年陳天祿將蘭廷名下田單向余抵押因余亦有欠款遂央中周崇務向人轉押今陳天祿付洋銀欲贖回此單余曾屢次向周崇務前往催取不料一味游約語言支吾爲特登報聲明限至二十日內如再不交出即當控縣究追務分升科幷告諸君切勿收用以免轇轕爲要趙金和啓 乙…

廣昇效業公司告白

本公司開設上洋北市新垃圾橋南境專辦新熟糞擔零批格外克已倘蒙貴客賜顧請至本公司帳房面議可也此佈 乙…

急救保命衛身藥水

治時癘瘟疫腹痛如絞頭暈眼花四肢抽筋者每二十分時服此藥水三十滴溫水少許冲服治霍亂吐瀉攪腸痧痛面色紫青者每隔半點鐘服二十滴
哮喘氣喉隔風嚏痛者每點鐘服十滴溫水冲服
咳嗽傷風呼吸不利每點鐘可服五滴及時照服不可加減
此藥水惟本醫院一家製售購者察之小兒減半每瓶一元小瓶半元
大英醫院啓 甲…

杭州義利源

專售江南票厰中大彩早經登報明濟票格外克已照申批 乙…

永茂洋行告白

A2

寄售正蘭椿氏

壯陽補鐵丹

此丹壯陽補品入口自開天闢地以來未曾有此奇靈之藥服之者如臨敵時上見驢鎗蹩濟勁旅百戰百勝未能得到其鋒因丹田氣壯命門火非尋市上之假藥未可僭稱壯陽試過者無見効者然後一試此藥都始信言不謬也大瓶兩元小瓶一元信力自强
上洋拋球場老悅生杏林軒照相號代售 乙…

立獲大彩中外馳名

中

歷中頭二三四彩前報聲明紅票足兌批發比泉公道湖北票六元四新章江南票雙張五元四單張四開照算單條三角新章北洋票雙張六元單條小角半浙江票五元雙民錄角半信購立奉上海吉祥街口 乙…

十月廿七日錄錢洋行情列左

新羅劃收市	七錢四分四
錄拆	一錢二
龍洋找頭	七錢三分四
錢找頭	八百文
市錢	一百十四千文
卡錢	一百十三千文
衣牌	九百文

大清郵政收信時刻曉諭傳單

寄往	輪船名	某日	截止收信時刻
南潯湖州	小火輪	廿八日	上午十一點
江南製造局	信差		上午十一點 下午五點鐘
寧波鎮海餘姚定海百官	江天		下午三點半
無錫	小火輪	又	
蘇州常熟杭州嘉興紹興	又		下午四點鐘
吳淞	火車	又	
長江各埠	江永		下午六點鐘 晚八至九點
南昌府牯牛嶺臨湘雲溪	又	又	
香港廣東	龍門	又	
烟台塘沽牛莊由塘沽天津北京	通州	又	
塘沽牛莊由塘沽天津北京	飛鯨	又	

掛號信件包裹什物匯票洋銀統於五點鐘前送交　政局郵票每日上午八點售至下午五點又晚刻八點至九點鐘止

光緒二十八年十月十一日京報全錄

宮門抄

諭旨均已錄前○會辦商務大臣盛 奏招商局輪船承運漕糧遵飭核減水脚據情瀝陳摺○湖廣總督張 奏籌解英德洋款並加撥磅價銀兩摺○江蘇巡撫恩 奏義紳捐田贈族請 旨飭部立案片○江西巡撫柯 奏留員辦理農工商局片

太子少保會辦商務大臣工部左侍郎臣盛宣懷跪 奏為招商局輪船承運漕糧遵飭核減水脚據情瀝陳恭摺仰祈 聖鑒事竊臣前准戶部咨本年江浙漕糧統歸招商局輪船承運費應力從減省等因即轉飭招商總局前福建臺灣道顧肇熙前直隸通永道沈能虎儘先候選道鄭官應等會同各商董悉心核議去後茲據該局員董聯衛稟稱輪船進漕費用繁重自停給修艙一項每屆墊支修費甚鉅又二成免稅一項亦經奏明全數報効每屆史無可彌補統計運漕水脚並保險等費在內每石已減為三錢八分八釐一毫開銷各項實屬不敷茲庚子猝遭匪亂天津塘沽局棧均為洋兵佔住員董等不能辦事祇得由英商仁記洋行代辦一切駁船扛力比較平時所費尤鉅現今天津交運用項能否酌減倘無把握奉飭後遵與在局各商董籌議再三力求撙節惟本屆火車因造鐵路遲至五月始行開運漕糧存滬日久折耗人工裝卸雇價又昂其運費實圍祇從核減擬請光緒二十八年冬漕起於向章每石輪船水脚保險等項漕平銀三錢八分八釐一毫內減去五分計每石漕平銀三錢三分八釐一毫永為定章不再核減並懇 奏咨立案等情前來臣查上海低達之地漕米向係冬收春運近兩年因事擋擱滬局輪運太遲錢耗甚鉅及運至塘沽又因洋兵未退費用倍于尋常二十六年二十七年兩屆招商局所領水脚不敷所出係屬實情本屆蘇漕開兌太古洋行遠有減價攬運為擾奪糧利追昇是以英國日本議訂商約均欲將漕運列入約章員等與外務部江鄂督臣電商未允所請查洋公司所收尋常商民運米水脚自滬至津每石銀三錢七分零成增或減隨時漲落該洋行何以獨於漕米願減水脚可見別有隱衷招商局為中國公司經前大學士李鴻章屢次奏准漕米軍米懇歸該局承運亦有深意臣此次察中外情形官商兼顧按照招商局員董公同稟復自光緒二十八年冬漕為始每石運費核減五分比較裝運商米價已輕減尚屬急公合無仰懇 天恩飭下戶部立案施行除分咨江蘇浙江督撫臣查照外所有招商局輪船承運漕糧遵飭核減水脚各緣由謹繕摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批戶部知道欽此

太子少保頭品頂戴湖廣總督臣張之洞跪 奏為湖北省籌還光緒二十八年五月第二期英德洋欵並加撥磅價銀兩委解江海關驗收恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照前准部咨每年應還俄法英德兩欵本息數鉅期迫擬由部庫各省關分別認還一摺光緒二十二年五月初八日具奏奉 旨依議欽此原奏內稱各省除常年應解京餉東北邊防經費甘肅新餉籌備餉需加放俸餉加復俸餉旗兵加餉固本兵餉備荒經費及內務府經費稅務司經費本關經費出使經費等項仍照常分別批解留支外其餘無論何欵准酌量劃提各照分認數目按期解交江海關彙總付還俄法英德兩欵本息又清單內開英德一欵應還本息每年約銀六百九十萬兩由鹽斤加價項下指撥湖北川鹽六萬兩四徵洋欵改為加放俸餉項下指撥湖北五萬兩各省地丁鹽課鹽釐雜稅等欵項下指撥湖北二十二萬兩各海關洋稅洋藥稅釐項下攤派江漢關二十四萬兩宜昌關十二萬以每年勻分四次於二五八冬四個月解赴江海關交納等因又准戶部咨俄法英德借欵佛郎磅價昂貴原撥銀數不敷請照案酌量加撥一摺光緒二十五年九月十一日具奏奉 旨依議欽此原奏內稱原撥俄法英德兩項借欵以近來佛郎磅價計之每年不敷銀二百四十萬兩自應酌量加撥除原撥案內鹽斤加價加放俸餉仍准照原撥數目報解勿庸加撥外其餘均查照原案按二成五加撥又清單內開英德洋欵項下湖北省加撥銀五萬五千兩江漢關加撥銀六萬兩宜昌關加撥銀三萬兩均自光緒二十六年起隨同原撥銀數及原定限期分別匯解江海關道兌收等因業經將光緒二十二年起至二十八年二月一期止應還原撥英德本息銀兩核期照數委解江漢關交欵並經藩司江漢宜昌關道將光緒二十六年起至二十八年二月一期止加撥磅價銀兩隨同撥解咨摺具 奏在案茲經藩司暨善後局在於部文指撥及奏諭劃從各欵內籌撥銀二萬七千五百兩又動撥藩庫留協銀一萬兩膠東鐵路經費改還洋欵銀一萬兩糧庫幫津銀五千兩兌費銀五千兩共庫平銀六萬七千五百兩並加撥磅價銀一萬三千七百五十兩鹽道在於川鹽加價項下籌撥庫平銀一萬五千兩江漢關在於四成洋稅項下籌撥庫平銀六萬兩並加撥磅價銀一萬五千兩宜昌關在於徵存稅銀項下籌撥庫平銀二萬兩並加撥磅價銀七千五百兩以上應解之原撥二十八年五月英德本息並加撥磅價銀兩均經分別咨員限期於五月二十日以前解赴江海關道兌收所有動撥藩庫銀兩應請就欵開除據湖北布政使瞿廷韶會同善後局司道暨鹽法武昌道凌卿雲漢黃德道江漢關監督岑春蓂荊宜施道宜昌關監督濮子潼分別詳請 奏咨前來臣覆核無異除咨戶部外理合會同湖北巡撫臣端方恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批戶部知道欽此

恩壽片 再據青浦縣州同銜監生張宗藝稟稱職故父五品銜贍職張祖慶素性好義敦睦情殷每思置產贍族以家業無幾有志未逮臨歿遺言諄諄在耳職仰承遺命敢不勉完先志當經陸續契買本邑不等則田五百三十二畝九分七釐八毫五絲准值價銀七千八百八十四兩二錢六分捐作義田以贍貧族併於本邑購地一方以備建造莊房名曰張氏景周義莊所有歲收租息除完賦祭修等用外餘悉貼助族中孤寡貧乏俾資贍養職勉紹遺膏續承受志不敢仰邀 旌典惟事關闔族資賴誠恐日久廢弛呈請 奏咨立案並將義田印單呈繳存稽等情前來奴才查該職員張宗藝仰承先志贍寒族以篤本宗效法前賢增義莊而殷任卹洵屬善光先德孝義可風既據聲稱不敢邀獎自應請 合敕部立案施行除飭縣查取田號莊規各冊結詳送核咨暨先咨明禮部查照外理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批該部知道欽此

柯逢時片 再江西遵奉 諭旨創設農工商局附設礦務公司派委司道各員來籌辦並以現辦 上海製造局奏留江蘇補用道毛慶蕃籍隸江西委令在滬照料招商集股事宜經調任撫臣李興銳附片陳明光緒二十八年七月初四日奉 硃批知道了欽此恭錄轉行欽遵在案旋據江蘇補用道毛慶蕃以製造局事極繁重不能兼顧具稟固辭未便相強惟查農工商局及礦務公司實為目前興利要圖臣現擬開墾荒田興修水利種植果木蠶桑工藝試辦煤鐵各礦所辦事件與地方紳民處處相關必得本籍大員聯絡維持庶無隔閡查有新選甘肅慶陽府知府華煇品詣潔純素孚鄉望經世之學尤取究心前在河南道監察御史任內所上講求務本至計一疏當時傳誦以為名言江西形勢利弊瞭如指掌鄉邦人士翕然景從該員現因請假在籍臣與往還商榷裨益尤多合無仰懇 天恩俯准該員華煇暫緩前赴新任留籍委充會辦農工商局並礦務公司事務俾收實效而順輿情俟辦理稍有端緒再行給咨赴任如蒙 俞允所有該員原領赴任文憑由臣先行送部查銷俾免遲誤是否有當除分咨吏部戶部外謹會同兩江總督臣劉坤一附片具陳伏乞 聖鑒訓示遵行謹 奏奉 硃批著照所請該部知道欽此